



**ANDIS**

*USE & CARE INSTRUCTIONS*

**PFS-1**



Item pictured may differ from actual product

## ENGLISH

---

Please read the following instructions before using your new Andis shaver. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

### **DANGER: To reduce the risk of electric shock:**

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Appliance must be unplugged to use in the shower or under running water.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not fully submerge in water or other liquid.
4. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.

### **WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:**

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been dropped or damaged. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination or repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. The appliance is only to be used with the unit provided.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil or cutter, as injury to the skin may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to OFF, then remove plug from outlet.
10. Keep the appliance dry. Dry the appliance after use or cleaning with water. Leave the cap off until the shaver head has dried completely.
11. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
12. This shaver is for household use only.
13. Use only with class 2 power supply, model PFS-1.

14. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
15. **WARNING:** Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
16. **WARNING:** 1) Plug charger directly into receptacle – do not use an extension cord. 2) Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
17. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
18. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
19. The battery is to be disposed of safely.
20. Keep the air openings free of lint, hair, and similar objects.
21. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
22. Shaver, wet shaver, animal clipper, hair clipper, and appliances for manicure and pedicure can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Suitable for cleaning under an open water tap



Suitable for use in a bath or shower

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## OPERATING INSTRUCTIONS

### UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

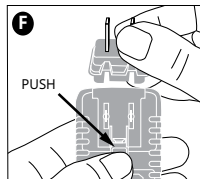
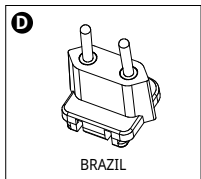
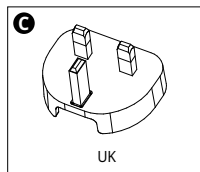
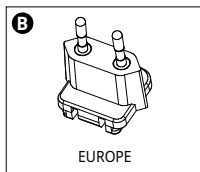
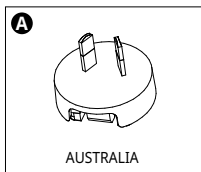
The unit/charging stand is equipped with a universal AC/DC power adapter. Interchangeable input plugs are included for use in most countries around the world (Figures A-E). Plugs included may vary by kit.

#### REMOVING INPUT PLUG:

1. Unplug AC/DC power adapter from wall outlet.
2. While pressing down on button located on input plug, gently push up on plug until it releases from power adapter.

#### REPLACING INPUT PLUG:

1. To replace input plug, align tabs on the AC/DC power adapter with slots on input plug (Figure F).
2. Gently push input plug into power adapter until it snaps into place.



## CHARGING SHAVER

The shaver has not been charged at the factory. Please charge the shaver for a minimum of 60 minutes before the first use for maximum performance.

This battery charger is intended for use with Andis model PFS-1 lithium-ion battery with a rated capacity of 3.6V --- 1400mAh. Remove the shaver and AC adapter from the carton. Plug the adapter into a 100-240V AC outlet, or according to your local power standards. Note that the shaver must be turned off for the battery to charge. Plug the cord adapter directly into the inlet on bottom of shaver (Figure H). The white LED bars cycle through one by one while charging. Three solid white bars indicate the battery is fully charged (Figure H). The shaver will not operate while charging.

## SHAVER INDICATOR LIGHTS

Battery charging	Cycling white bars
Battery fully charged	3 solid white bars
Travel lock engaged	White travel lock indicator when power button is pressed
SHAVER IN USE	
Battery fully charged	3 white bars
Battery 60% full	2 white bars
Battery 30% full	1 white bar
Low battery, should be recharged	1 red bar

## WET/DRY OPERATION

Product can safely be used in the shower and with water or shaving cream.

## TRAVEL LOCK FEATURE

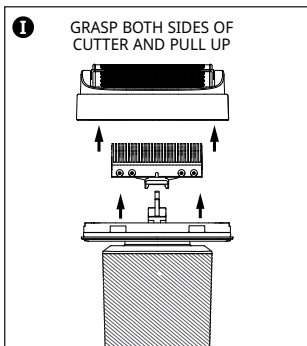
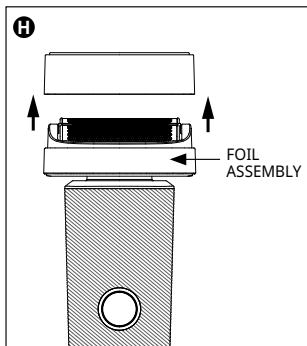
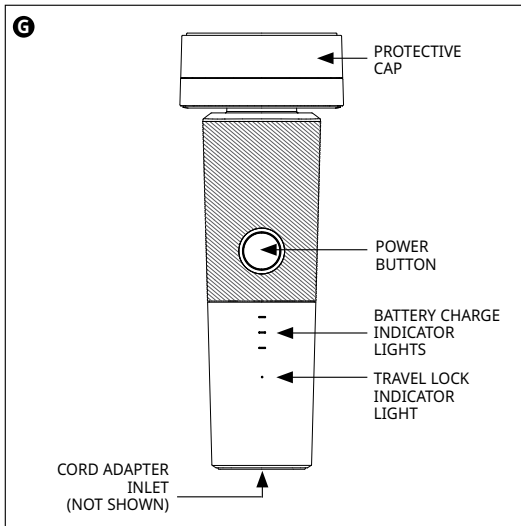
This product is equipped with a travel lock feature (Figure G). To enable the travel lock, press and hold the power button for 5 seconds or until you see the white light below the lock symbol turn on. To release the travel lock, press and hold the power button for 5 seconds until the shaver turns on.

## FAILURE TO CHARGE

1. Travel lock may be engaged. Check by pressing power button (Figure G). If travel lock indicator light turns white, turn off the travel lock by pressing and holding the power button for at least 5 seconds.
2. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into shaver. Twist the adapter connector slightly to insure good electrical connection. If failure to charge still exists while product is under warranty, return shaver to Andis for examination and/or replacement.

## FOR SHAVING

1. Keep the unit clean and dry when not in use.
2. Remove the protective cap (Figure G).
3. Check to make sure the outer foils and inner cutters are not damaged. Replace damaged parts before using. For more information on replacement parts, contact Andis or the nearest Andis authorized service station.
4. Ensure that the battery is charged.
5. Wash and dry your skin thoroughly prior to shaving.



6. Push power button once to turn shaver on. If shaver does not turn on, travel lock may be engaged. Check by pressing power button again. If travel lock indicator light turns white you will need to disengage the lock by pressing and holding power button for 5 seconds.
7. Gently stretch the skin of your face with your free hand while moving the shaver slowly and smoothly against the grain of your beard. Using short, circular strokes will make the hairs stand out from your face and make shaving easier. Hold the shaver at a 90 degree angle to your face while maintaining contact with the foil.
8. In order to achieve the closest shave and avoid unnecessary wear on the foils, **be sure that both foils contact the skin simultaneously at all times.** Holding the shaver at an angle where only one foil contacts the skin will cause distortion of the foil and may result in skin irritation.
9. To facilitate cutting and avoid foil wear, use minimal pressure to apply the shaver to your skin.
10. To maximize shaving comfort, be sure to clean the shaver thoroughly after use.

## USER MAINTENANCE

If shaver is to remain unused for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. Do not wrap cord tightly around shaver. Do not hang the shaver by the power cord. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed.

**IMPORTANT: For best shaver performance and results, it is recommended that you replace your shaver's foil assembly and cutters every six months.**

### TO REPLACE FOIL ASSEMBLY

1. Grasp the foil assembly on both sides and gently lift it off the shaver (Figure H).
2. Position the replacement foil assembly over the cutters. Be careful not to damage the foils. Gently slide the foil assembly down until it snaps firmly into place.

### TO REPLACE CUTTERS

**NOTE: Always replace the foil assembly when replacing the cutters.**

1. To remove a cutter, grasp it on both sides and pull up (Figure I).
2. To replace a cutter, hold it on both sides and line up the small metal shaft on its underside with the notch on the shaver drive and push down firmly until it snaps into place.
3. Replace foil assembly.

## CLEANING

Regular cleaning is necessary in order to maintain the optimal performance and maximum comfort from your shaver. Shaver and foil assembly can be cleaned with small brushed included and rinsed under water for a more thorough cleaning.

1. Grasp the foil assembly on both sides and gently lift it off of shaver (Figure I).
2. Gently tap the base of the foil assembly on a flat surface so that the hairs inside fall out. Do not remove the foils or they may be damaged accidentally.
3. Lightly brush the hairs out from the cutters. You can remove them from the shaver if necessary. Blow out any remaining loose hairs.
4. For a more thorough cleaning rinse parts and shaver under running water then allow to dry with cap off.
5. Replace the cutters and foil assembly.

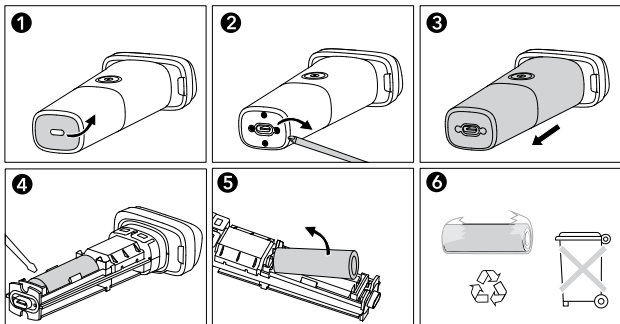


## USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your shaver does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can return the shaver to the charger at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the shaver in a partially discharged condition if it will not be used for several months. To discharge the battery, run the shaver until it automatically shuts off.
3. Avoid locating the shaver near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
4. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
5. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of shaver use and recharging.
6. Disconnect the charger or the shaver from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

## BATTERY REMOVAL

At the end of shaver life, please remove the battery following steps 1-6 below and dispose of it properly.



**ATTENTION:** The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

## **REPLACEMENT PARTS**

When the cutters of your Andis shaver become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of cutters and foil assembly available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. **To find an Andis authorized service station, contact the Andis Company Customer Support Team at 1-262-884-2600, or by email at [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**For an online version of this use & care manual, go to [andis.com](http://andis.com).**

Lire les instructions suivantes avant d'utiliser ce nouveau rasoir Andis.  
Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner de longues années de service.

### **DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :**

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. La débrancher immédiatement.
2. L'appareil doit être débranché pour une utilisation sous la douche ou une eau courante.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger complètement dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Débrancher l'appareil avant de nettoyer, d'enlever ou d'installer une pièce.

### **AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :**

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil n'a pas été prévu pour une utilisation par des personnes (enfants, notamment) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf sous supervision ou après instruction concernant l'utilisation de l'appareil par

- une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne joueront pas avec l'appareil.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
  4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
  5. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
  6. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité fournie.
  7. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
  8. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des têtes ou des guides de coupe cassés ou endommagés sous peine de s'abîmer la peau.
  9. Insérer toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour débrancher l'appareil, mettre d'abord tous les commutateurs sur position arrêt, puis retirer la fiche de la prise murale.
  10. Garder l'appareil au sec. Sécher l'appareil après

utilisation ou nettoyage à l'eau. Ne remettez pas le capuchon en place avant que la tête du rasoir ne soit complètement sèche.

11. Pour recharger la batterie, utiliser seulement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.
12. Ce rasoir est réservé à un usage domestique.
13. N'utiliser qu'avec une alimentation électrique de classe 2, modèle PFS-1.
14. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
15. **AVERTISSEMENT** : détacher la partie portative du cordon d'alimentation avant de la nettoyer dans l'eau.
16. **AVERTISSEMENT** : brancher le chargeur directement sur la prise – ne pas utiliser de rallonge. 2) Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
17. La batterie devra être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
18. L'appareil devra être débranché du secteur avant le retrait de la batterie.
19. La batterie devra être mise au rebut de manière sûre.
20. Maintenir les ouvertures d'aération exemptes de peluches, cheveux et objets similaires.

21. Cet appareil contient une batterie qui peut seulement être remplacée par une personne compétente.
22. Le rasoir, le rasoir mécanique, la tondeuse pour animaux, la tondeuse à cheveux et les appareils de manucure et de pédicure peuvent être utilisés par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Cet appareil n'est pas un jouet à laisser entre les mains des enfants. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.



Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau



Convient pour une utilisation dans une baignoire ou une douche

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

# MODE D'EMPLOI

## ADAPTATEUR SECTEUR ~/- UNIVERSEL

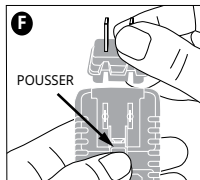
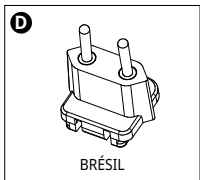
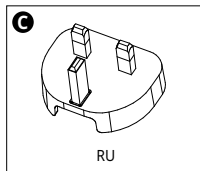
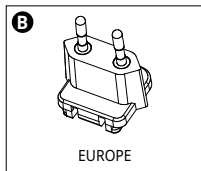
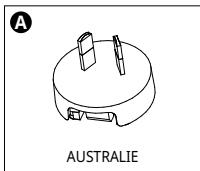
L'appareil/socle de recharge est équipé d'un adaptateur secteur ~/- universel. Des fiches interchangeables sont incluses pour une utilisation dans la plupart des pays du monde entier (Diagrammes A-E). Les fiches varient selon la trousse.

### RETRAIT DE LA FICHE D'ENTRÉE :

1. Débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur.
2. Tout en appuyant sur le bouton de la fiche d'entrée, appuyer doucement sur la fiche jusqu'à ce qu'elle se détache de l'adaptateur secteur.

### REMISE EN PLACE DE LA FICHE D'ENTRÉE :

1. Pour remplacer la fiche d'entrée, aligner les onglets de l'adaptateur secteur sur les fentes de la fiche d'entrée (Diagramme F).
2. Appuyer doucement pour insérer la fiche dans l'adaptateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.



## RECHARGE DU RASOIR

**Le rasoir n'a pas été chargé à l'usine. Pour une performance maximum, recharger le rasoir pendant 60 minutes minimum avant la première utilisation.**

Ce chargeur de batterie est destiné à une utilisation avec la batterie lithium-ion Andis modèle TS-1 d'une capacité nominale de 3.6 V et 1400mAh. Sortir le rasoir et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur sur une prise 100-240 V~ (ou une autre prise, en fonction des normes locales). Pour que la batterie se charge, le rasoir doit être éteint. Brancher le cordon adaptateur directement sur le connecteur en bas du rasoir (Diagramme H). Les barres de LED blanches défilent une

à une pendant la charge. Trois barres blanches fixes indiquent que la batterie est entièrement chargée. (Diagramme H). Le rasoir ne fonctionne pas pendant la charge.

## FONCTIONNEMENT SOUS L'EAU/À SEC

Le produit peut être utilisé en toute sécurité sous la douche et avec de l'eau ou de la crème à raser.

## FONCTION VERROUILLAGE DE TRANSPORT

Ce produit est équipé d'une fonction de verrouillage de transport (Diagramme G). Pour activer le verrouillage de transport, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que vous

voyiez la lumière blanche sous le symbole de verrouillage s'allumer. Pour désactiver le verrouillage de transport, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le rasoir s'allume.

## EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Le verrouillage de transport est peut-être activé. Vérifiez en appuyant sur le bouton d'alimentation (Diagramme G). Si le témoin lumineux du verrouillage de transport devient blanc, désactivez le verrouillage de transport en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant au moins 5 secondes.
2. Vérifier si la prise secteur est alimentée (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
3. S'assurer que le cordon de l'adaptateur est bien branché sur le rasoir. Tordre légèrement le connecteur de l'adaptateur pour s'assurer que son branchement est correct. Si le défaut de charge persiste alors que le produit est sous garantie, renvoyer le rasoir à Andis pour examen et/ou remplacement.

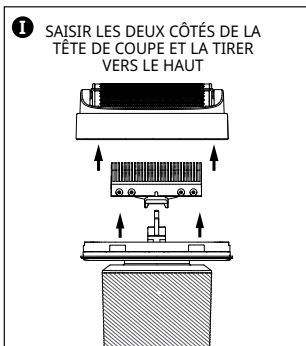
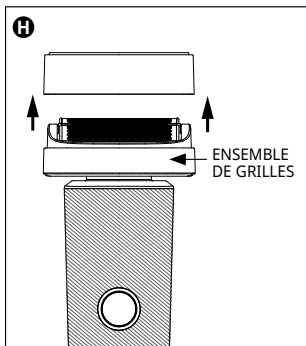
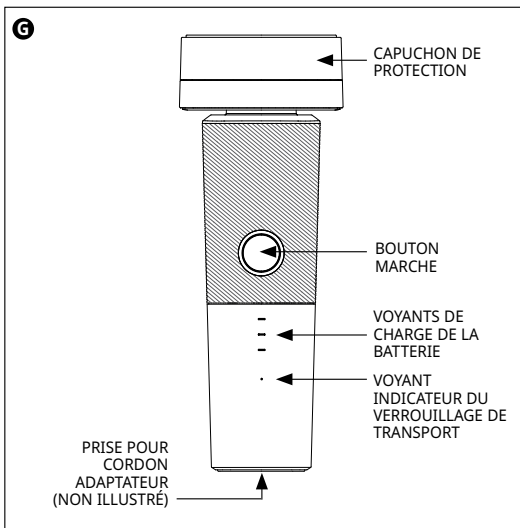
## POUR RASER

1. Garder l'appareil propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Retirer le capuchon de protection (Diagramme G).
3. S'assurer que les grilles externes et les têtes de coupe internes ne sont pas endommagées. Remplacer les pièces abîmées avant utilisation. Pour en savoir plus sur les pièces détachées, contacter Andis ou le centre de SAV agréé Andis le plus proche.
4. S'assurer que la batterie est chargée.
5. Se laver et s'essuyer minutieusement la peau avant de se raser.
6. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour mettre le rasoir en marche. Si la rasoir ne s'allume pas, il se peut que le verrouillage de transport soit activé. Vérifier en appuyant à nouveau sur le bouton d'alimentation. Si le témoin de verrouillage de transport devient blanc, vous devez désactiver le verrouillage en appuyant sur le bouton d'alimentation et en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes.

## VOYANTS DU RASOIR

Recharge de la batterie	Barres blanches de cycles
Batterie chargée à fond	3 barres blanches fixes
Verrouillage de transport activé	Indicateur blanc de verrouillage de transport lorsque le bouton d'alimentation est enfoncé
RASOIR UTILISÉ	
Batterie chargée à fond	3 barres blanches
Batterie chargée à 60 %	2 barres blanches
Batterie chargée à 30 %	1 barre blanche
Batterie faible, doit être rechargée	1 barre rouge





7. Tirer légèrement sur la peau du visage de la main libre tout en déplaçant le rasoir lentement et uniformément contre le grain de la barbe. En procédant par petites touches circulaires, les poils se redresseront, ce qui facilitera encore plus le rasage. Tenir le rasoir à 90 degrés par rapport au visage tout en maintenant le contact avec la grille.
8. Pour raser au plus près et éviter l'usure inutile des grilles, **s'assurer que les deux grilles touchent simultanément la peau à tout moment**. Si le rasoir est tenu à un angle où une seule grille est en contact avec la peau, la grille se déformera, ce qui peut provoquer une irritation de la peau.
9. Pour faciliter la coupe et éviter d'user les grilles, appuyer au minimum sur le rasoir en le déplaçant sur la peau.
10. Pour maximiser le confort de rasage, veiller à nettoyer minutieusement le rasoir après utilisation.

## ENTRETIEN

Si le rasoir doit rester inutilisé pendant un certain temps, le ranger à un endroit sec, frais et sûr. Ne pas enrouler le cordon serré autour du rasoir. Ne pas suspendre le rasoir par son cordon d'alimentation. Aucun entretien ne doit être effectué en dehors de l'entretien recommandé décrit dans ce manuel.

**IMPORTANT : Pour maximiser la performance et les résultats du rasoir, il est recommandé de remplacer les grilles et la tête de coupe du rasoir tous les six mois.**

### POUR REMPLACER LES GRILLES

1. Saisir l'ensemble des grilles des deux côtés et le soulever délicatement du rasoir (Diagramme H).
2. Positionner l'ensemble de grilles de rechange sur la tête de coupe. Veiller à ne pas endommager les grilles. Glisser doucement l'ensemble des grilles vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

### POUR REMPLACER LA TÊTE DE COUPE

**REMARQUE : Toujours remplacer l'ensemble des grilles lors du remplacement de la tête de coupe.**

1. Pour enlever une tête de coupe, la saisir des deux côtés et remonter (Diagramme I).
2. Pour remplacer une tête de coupe, la tenir des deux côtés et aligner la petite tige métallique qui se trouve dessous sur l'encoche de l'entraînement du rasoir et appuyer fermement vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.
3. Remplacer l'ensemble des grilles.

### NETTOYAGE

Un nettoyage régulier est nécessaire pour maintenir une performance optimale et un confort maximum en rasant : Le rasoir et la grille peuvent être nettoyés avec la petite brosse incluse et rincés sous l'eau pour un nettoyage plus approfondi.

1. Saisir l'ensemble des grilles des deux côtés et le soulever délicatement du rasoir (Diagramme I).
2. Tapoter le bas de l'ensemble des grilles sur une surface plane de manière à faire tomber les poils qui se trouvent à l'intérieur. Ne pas enlever les grilles sous peine de les endommager accidentellement.
3. Brosser légèrement les poils de la tête de coupe. La tête de coupe peut être enlevée du rasoir, si nécessaire. Souffler sur les poils restants.

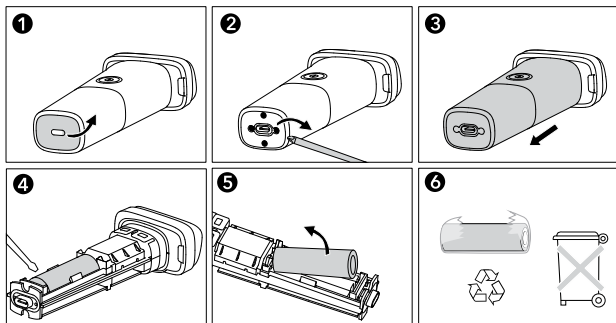
4. Pour un nettoyage plus approfondi, rincer les pièces et le rasoir à l'eau courante, puis laisser sécher avec le capuchon enlevé.
5. Remettre en place la tête de coupe et l'ensemble des grilles.

## CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec le rasoir ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le rasoir peut être remis dans le chargeur à tout moment pour une charge complète ou même être utilisé avant qu'un cycle de recharge ne soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker le rasoir à l'état partiellement déchargé s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois. Pour décharger la batterie, faire fonctionner le rasoir jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement.
3. Éviter de placer le rasoir près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
4. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
5. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge du rasoir.
6. Débrancher le chargeur ou le rasoir de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

## RETRAIT DE LA BATTERIE

À la fin de la durée de vie du rasoir, veuillez retirer la batterie en suivant les étapes 1 à 6 cidessous et la mettre au rebut de manière appropriée.



**ATTENTION :** Ce produit contient des accus rechargeables, qui sont recyclables à la fin de leur durée utile. À la fin de sa vie d'utilisation, selon diverses lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie dans le flux des déchets ménagers. Renseignez-vous sur les options de recyclages à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

## **PIÈCES DE RECHANGE**

Lorsque la tête de coupe de votre rasoir Andis s'émousse au fil des utilisations, nous vous conseillons d'acheter une nouvelle tête de coupe et un nouvel ensemble de grilles auprès de votre fournisseur Andis ou d'un centre de réparation agréé Andis.

**Pour trouver un centre de réparation agréé Andis, contactez le service client d'Andis au 1-262-884-2600, ou par courriel à [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**For an online version of this use & care manual, go to [andis.com](http://andis.com).**

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nueva afeitadora Andis. Trate este aparato de precisión con el cuidado que se merece y le brindará un excelente funcionamiento durante años.

### **PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:**

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. El aparato debe desenchufarse para usarlo en la ducha o bajo agua corriente.
3. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o tirarse dentro de estos. No lo sumerja completamente en agua o en otro líquido.
4. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

### **ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:**

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato no está diseñado para usarse por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones con

respecto al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. Utilice este aparato exclusivamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
4. No utilice este aparato si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha dejado caer o si se ha dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.
6. Utilice el aparato únicamente con la unidad provista.
7. No lo utilice al aire libre ni cuando se estén usando productos en aerosol (espray) o donde se esté administrando oxígeno.
8. No utilice este aparato si la lámina o el elemento cortador han sufrido daños o están rotos, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
9. Siempre conecte primero el enchufe al aparato, luego a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición de

apagado y a continuación desenchúfelo de la toma de corriente.

10. Mantenga el aparato seco. Seque el aparato después del uso o después de limpiarlo con agua. No coloque la tapa hasta que cabezal de afeitado se haya secado completamente.
11. Para los propósitos de volver a cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación desmontable provista con este aparato.
12. Esta afeitadora está exclusivamente diseñada para uso en el hogar.
13. Utilice únicamente con una fuente de alimentación de clase 2, modelo PFS-1.
14. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
15. **ADVERTENCIA:** Desconecte la parte que se sujeta con la mano del cable de suministro antes de limpiarlo en agua.
16. **ADVERTENCIA:** 1) Enchufe el cargador directamente en el receptáculo; no utilice un cable alargador. 2) Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el aparato.
17. Se debe quitar la batería antes de desechar el aparato.
18. El aparato debe desconectarse de la fuente eléctrica antes de quitarle la batería.

19. La batería se debe desechar de manera segura.
20. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, pelo y otros objetos similares.
21. Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas debidamente capacitadas.
22. La afeitadora, la afeitadora para uso húmedo, la máquina de corte para animales, la máquina de corte para el cabello y los aparatos para manicura y pedicura pueden ser usados por niños a partir de 8 años de edad, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.



Apto para la limpieza bajo agua corriente del grifo

Apto para uso en la bañera o en la ducha

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**



# INSTRUCCIONES DE USO

## ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

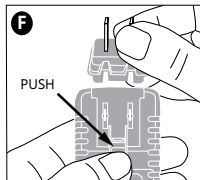
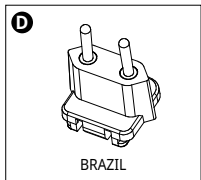
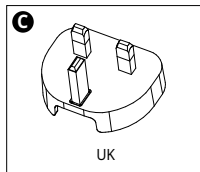
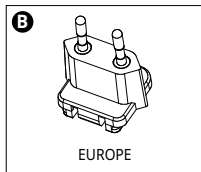
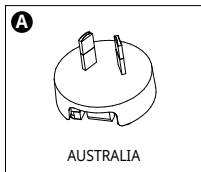
El soporte de carga/de la unidad está equipado con un adaptador eléctrico universal de CA/CC. Se incluyen enchufes de entrada intercambiables para uso en la mayoría de los países del mundo (Figuras A-E). Los enchufes incluidos pueden variar según el kit.

### DESMONTAJE DEL ENCHUFE DE ENTRADA:

1. Desenchufe el adaptador eléctrico de CA/CC de la toma de corriente.
2. Mientras presiona el botón situado en el enchufe de entrada, empuje el enchufe hacia arriba hasta que se desprenda del adaptador eléctrico.

### SUSTITUCIÓN DEL ENCHUFE DE ENTRADA:

1. Para sustituir el enchufe de entrada, alinee las lengüetas del adaptador eléctrico de CA/CC con las ranuras del enchufe de entrada (Figura F).
2. Empuje con cuidado el enchufe de entrada hacia el interior del adaptador eléctrico hasta que encaje en su sitio.



## CARGA DE LA AFEITADORA

La afeitadora no ha sido cargada en la fábrica. Para obtener un máximo rendimiento, cargue la afeitadora durante 60 minutos como mínimo antes de usarla por primera vez.

Este cargador de baterías está diseñado para ser usado con la batería de iones de litio modelo PFS-1 de Andis con una capacidad nominal de 3.6 V y 1400 mAh. Saque la afeitadora y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador en una toma de corriente de 100-240 V CA, o la que corresponda según las normas eléctricas de su

localidad. Tenga en cuenta que la afeitadora debe estar apagada para que la batería pueda cargarse. Enchufe el adaptador con cable directamente a la toma ubicada en la parte inferior de la afeitadora (Figura H). Las barras LED blancas pasan cíclicamente de una opción a otra mientras la afeitadora se está cargando. Tres barras blancas fijas indican que la batería está completamente cargada (Figura H). La afeitadora no funcionará mientras se está cargando.

## USO EN CONDICIONES HÚMEDAS/SECAS

El producto puede usarse de manera segura en la ducha y con agua o crema de afeitar.

## FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA VIAJES

Este producto está equipado con una función de bloqueo para viajes (Figura G). Para activar el bloqueo para viajes, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos o hasta que se encienda la luz blanca debajo del símbolo del candado. Para liberar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos o hasta que se encienda la afeitadora.

## SI NO SE CARGA

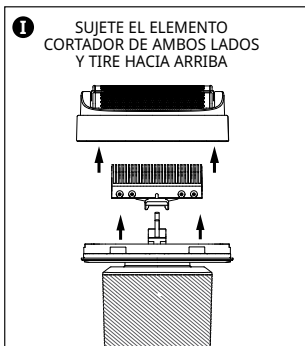
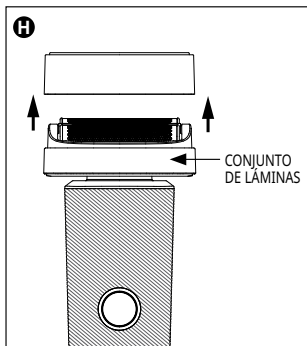
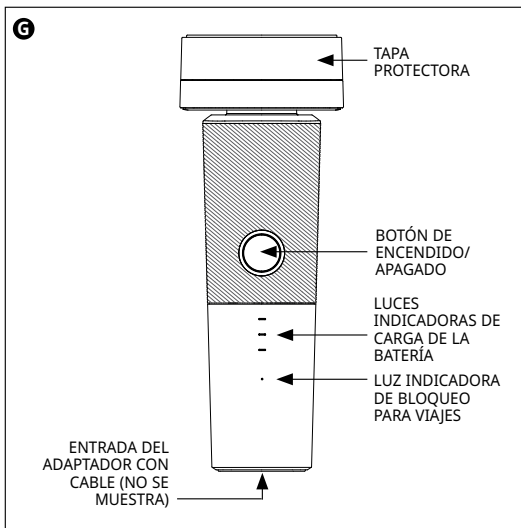
1. Es posible que el bloqueo para viajes esté activado. Compruébelo pulsando el botón de encendido (Figura G). Si la luz indicadora de bloqueo para viajes se ilumina de color blanco, desactive el bloqueo para viajes manteniendo pulsado el botón de encendido durante al menos 5 segundos.
2. Asegúrese de que la toma de corriente funciona (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la afeitadora. Retuerza ligeramente el conector del adaptador para asegurar una buena conexión eléctrica. Si aún no logra cargarse mientras el producto está bajo garantía, devuelva la afeitadora a Andis para su revisión y/o sustitución.

## PARA AFEITAR

1. Mantenga la unidad limpia y seca cuando no esté en uso.
2. Retire la tapa protectora (Figura G).
3. Asegúrese de que las láminas externas y los elementos cortadores internos no hayan sufrido daños. Reemplace las piezas dañadas antes de usar el producto. Para obtener más información sobre repuestos, comuníquese con Andis o el centro de servicio autorizado de Andis más cercano.
4. Asegúrese de que la batería esté cargada.
5. Lave y seque la piel completamente antes de afeitar.

## LUCES INDICADORAS DE LA AFEITADORA

Carga de la batería	Barras blancas que se mueven cíclicamente
Batería completamente cargada	3 barras sólidas de color blanco
Bloqueo para viajes activado	Indicador blanco de bloqueo para viajes cuando se pulsa el botón de encendido
AFEITADORA EN USO	
Batería completamente cargada	3 barras blancas
Batería al 60 %	2 barras blancas
Batería al 30 %	1 barra blanca
Batería con poca carga, debe recargarse	1 barra roja



6. Pulse el botón de encendido una vez para encender la afeitadora. Si la afeitadora no se enciende, tal vez esté activado el bloqueo para viajes. Compruebe esto volviendo a pulsar el botón de encendido. Si la luz indicadora de bloqueo para viajes se ilumina de color blanco, deberá desactivar el bloqueo manteniendo pulsado el botón de encendido durante 5 segundos.
7. Estire con cuidado la piel de la cara con la mano libre, mientras mueve la afeitadora lenta y suavemente en contra de la dirección de crecimiento de la barba. Usar movimientos cortos y circulares ayudará a que los pelos se separen de la cara, lo cual facilitará el proceso de afeitado. Sujete la afeitadora a un ángulo de 90 grados con respecto a la cara mientras mantiene el contacto con la lámina.
8. Para lograr un afeitado más al ras y evitar un desgaste innecesario de las láminas, **asegúrese de que ambas láminas estén en contacto simultáneamente con la piel en todo momento.** Sujetar la afeitadora de modo que sólo una lámina esté en contacto con la piel causará la deformación de la lámina y podría provocar irritación cutánea.
9. Para facilitar el corte y evitar el desgaste de la lámina, utilice una mínima presión para aplicar la afeitadora a la piel.
10. Para maximizar el confort al afeitarse, asegúrese de limpiar la afeitadora completamente después del uso.

## MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

Si no se utilizará la afeitadora durante un período de tiempo prolongado, guárdela en un lugar seguro, fresco y seco. No enrolle nunca el cable de manera apretada alrededor de la afeitadora. No cuelgue la afeitadora por el cable eléctrico. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el mantenimiento recomendado en este manual.

**IMPORTANTE:** Para obtener un óptimo rendimiento y resultados, se recomienda sustituir los elementos cortadores y los conjuntos de las láminas de la afeitadora cada seis meses.

### PARA SUSTITUIR EL CONJUNTO DE LÁMINAS

1. Sujete el conjunto de láminas de ambos lados y levántelo con cuidado para quitarlo de la afeitadora (Figura H).
2. Posicione el conjunto de láminas de repuesto sobre los elementos cortadores. Tenga cuidado de no dañar las láminas. Con cuidado, deslice el conjunto de láminas hacia abajo hasta que quede asentado firmemente en su lugar.

### PARA SUSTITUIR LOS ELEMENTOS CORTADORES

**NOTA:** Sustituya siempre el conjunto de láminas al sustituir los elementos cortadores.

1. Para desmontar un elemento cortador, sujételo de ambos lados y tire hacia arriba (Figura I).
2. Para sustituir un elemento cortador, sujételo de ambos lados y alinee el pequeño eje metálico de su cara inferior con la muesca de la unidad de accionamiento de la afeitadora, empujando firmemente hacia abajo hasta que encaje en su sitio.
3. Reemplace el conjunto de láminas.

## **LIMPIEZA**

Es necesaria una limpieza periódica para poder mantener el óptimo rendimiento y el máximo confort de su afeitadora. La afeitadora y el conjunto de láminas pueden limpiarse con el cepillo pequeño incluido, y enjuagarse bajo agua para lograr una limpieza más meticulosa.

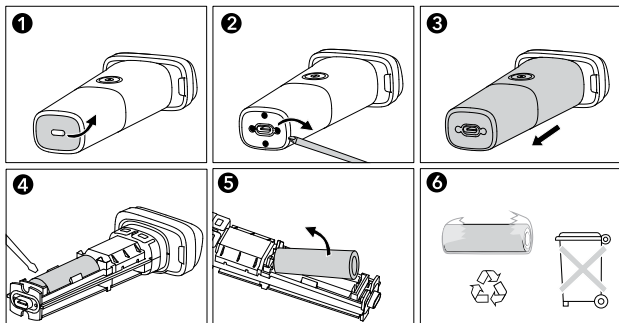
1. Sujete el conjunto de láminas de ambos lados y levántelo con cuidado para quitarlo de la afeitadora (Figura I).
2. Con cuidado, golpee la base del conjunto de láminas sobre una superficie plana, de modo que los pelos en su interior caigan hacia afuera. No desmonte las láminas, ya que podría dañarlas accidentalmente.
3. Cepille ligeramente los pelos para quitarlos de los elementos cortadores. Puede desmontarlos de la afeitadora en caso de ser necesario. Sople para eliminar cualquier pelo suelto que quedara.
4. Para una limpieza más a fondo, enjuague las piezas y la afeitadora bajo agua corriente y luego permita que se seque sin la tapa colocada.
5. Sustituya los elementos cortadores y el conjunto de láminas.

## **PAUTAS DE USO DE LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO**

1. La batería de iones de litio que se incluye en su afeitadora no desarrolla un "efecto memoria" como las baterías de níquelhidruro metálico (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede volver a colocar la afeitadora en el cargador en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, almacene la afeitadora en una condición parcialmente descargada si la unidad no se usará por varios meses. Para descargar la batería, haga funcionar la afeitadora hasta que se apague automáticamente.
3. No coloque la afeitadora cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
4. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada en exceso o que cuente con más de un año de uso no puede ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
5. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto período de tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga de la afeitadora.
6. Desconecte el cargador o la afeitadora de la toma de corriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

## DESMONTAJE DE LA BATERÍA

Al final de la vida útil de la afeitadora, desmonte la batería siguiendo los pasos del 1 al 6 que aparecen a continuación y deséchala de la manera apropiada.



**ATENCIÓN:** El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Al final de su vida útil, dependiendo de la legislación local, puede ser ilegal desechar esta batería en el flujo de residuos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

## REPUESTOS

Cuando los elementos cortadores de su afeitadora Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de elementos cortadores y láminas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis, comuníquese con el equipo de asistencia técnica al cliente de Andis Company en el 1-262-884-2600, o por correo electrónico en [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

Para obtener una versión digital de este manual de uso y cuidado, visite [andis.com](http://andis.com).

Lesen Sie die folgende Anleitung, bevor Sie Ihren neuen Andis-Rasierer benutzen. Das Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

### **GEFAHR: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:**

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Das Gerät muss vor einer Verwendung in der Dusche oder unter laufendem Wasser von der Steckdose abgezogen werden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Nicht vollständig in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
4. Vor dem Reinigen, Ausbauen oder Zusammenbauen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### **ACHTUNG: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Brand, Stromschlag oder Personenschäden ist Folgendes zu beachten:**

1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch

Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst eingewiesen oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

3. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
4. Das Gerät nicht betreiben, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, es nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen oder beschädigt wurde. Das Gerät zur Überprüfung oder Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.
5. Das Netzkabel von beheizten Oberflächen fern halten.
6. Das Gerät darf nur mit der im Lieferumfang enthaltenen Einheit verwendet werden.
7. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, wo Sauerstoff verabreicht wird.



8. Das Gerät darf nicht mit beschädigten oder abgebrochenen Folienklingen oder Schneidevorrichtungen verwendet werden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
9. Den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose stecken. Zum Trennen des Geräts vom Netz zuerst alle Bedienelemente AUSSCHALTEN und dann den Stecker von der Steckdose abziehen.
10. Das Gerät trocken halten. Das Gerät nach Gebrauch oder Reinigung mit Wasser trocknen. Die Schutzkappe erst wieder aufsetzen, nachdem der Scherkopf vollständig getrocknet ist.
11. Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter verwenden.
12. Dieser Rasierer ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen.
13. Nur mit einem Netzteil der Klasse 2, Modell PFS-1, verwenden.
14. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
15. **WARNUNG:** Vor einer Reinigung in Wasser das Handteil vom Netzkabel abziehen.
16. **WARNUNG:** 1) Das Ladegerät direkt an eine Steckdose anschließen – kein Verlängerungskabel

- verwenden. 2) Vor dem Ein- und Ausstecken des Geräts das Ladegerät von der Steckdose trennen.
17. Der Akku muss vor dem Entsorgen des Geräts aus diesem entfernt werden.
  18. Das Gerät muss vor dem Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden.
  19. Der Akku muss sicher entsorgt werden.
  20. Die Belüftungsöffnungen frei von Flusen, Haar und ähnlichen Objekten halten.
  21. Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgewechselt werden dürfen.
  22. Die Nutzung von Rasierapparaten, Nassrasierern, Tierschermaschinen, Haarschneidemaschinen und Geräten zur Hand und Fußpflege durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesen Geräten haben, ist zulässig, sofern diese Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden.



Zur Reinigung unter einem geöffneten Wasserhahn geeignet

Zum Gebrauch in Bad oder Dusche geeignet

## DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

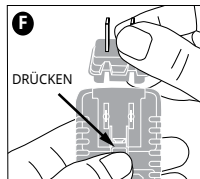
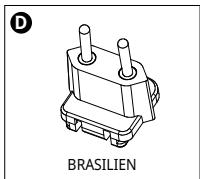
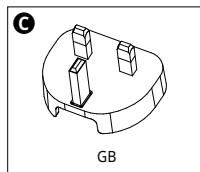
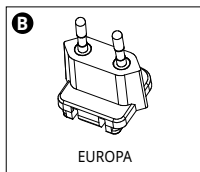
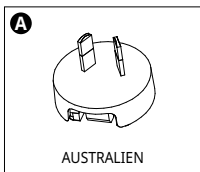
Das Gerät/der Ladeständer ist mit einem AC/DC-Universal-Netzadapter ausgestattet. Austauschbare, im Lieferumfang enthaltene Eingangsstecker ermöglichen den Einsatz in den meisten Ländern weltweit (Abbildungen A bis E). Die im Lieferumfang enthaltenen Steckerausführungen können je nach Modell verschieden sein.

### ENTFERNEN DES EINGANGSSTECKERS:

1. Den AC/DC-Netzadapter von der Steckdose trennen.
2. Den am Eingangsstecker befindlichen Knopf gedrückt halten und gleichzeitig den Stecker vorsichtig nach oben schieben, bis er sich vom Netzadapter löst.

### WIEDERANBRINGEN DES EINGANGSSTECKERS:

1. Die Stifte des Netzadapters mit den Schlitzen am Eingangsstecker ausrichten, um den Stecker anzubringen (Abb. F).
2. Den Eingangsstecker sorgfältig in den Netzadapter drücken, bis er einrastet.



## RASIERER LADEN

Der Rasierer wurde werkseitig nicht geladen. Um maximale Leistung zu erbringen, sollte der Rasierer vor der erstmaligen Nutzung mindestens 60 Minuten lang geladen werden.

Dieser Akkulader ist für den Lithium-Ionen-Akku von Andis, Modell PFS-1, vorgesehen, dessen Nennleistung 3,6 V, 1400 mAh beträgt. Den Rasierer und Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den Adapter an einer 100-240 V-Wechselstromsteckdose oder gemäß den örtlichen Stromversorgungsstandards anschließen. Der Rasierer muss ausgeschaltet sein, damit der Akku geladen wird. Den Netzadapter direkt am Anschluss unten am Rasierer anschließen (Abb. H). Die weißen LED-Balken leuchten während des Ladens der Reihe nach auf. Drei konstant leuchtende weiße Balken zeigen an, dass der Akku vollständig aufgeladen ist (Abb. H). Der Rasierer kann während des Ladens nicht in Betrieb genommen werden.

## LEUCHTANZEIGEN DES RASIERERS

Akku wird geladen	Abwechselnd weiß leuchtende Balken
Akku vollständig geladen	3 konstant leuchtende weiße Balken
Transportsicherung eingeschaltet	Weißer Transportsicherungs-Leuchtanzeige bei Drücken der Ein/Aus-Taste
RASIERER IN GEBRAUCH	
Akku vollständig geladen	3 weiße Balken
Akku zu 60 % voll	2 weiße Balken
Akku zu 30 % voll	1 weißer Balken
Akku fast leer, sollte geladen werden	1 roter Balken

## BETRIEB ALS NASS-/TROCKENRASIERER

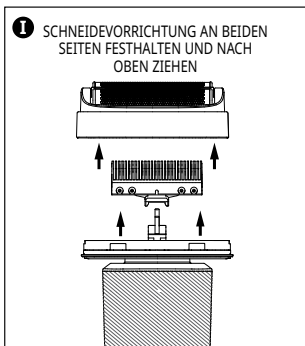
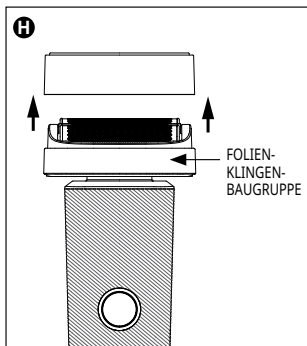
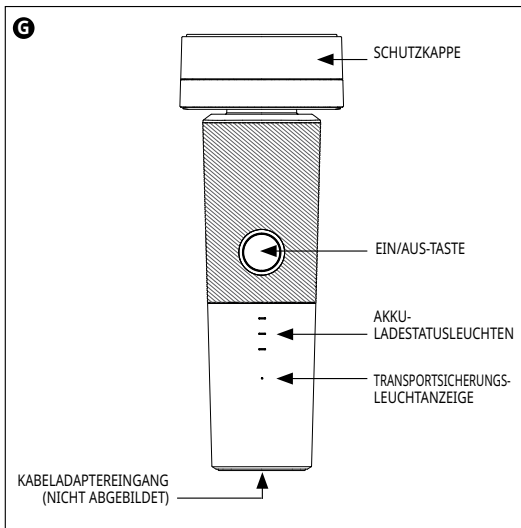
Das Produkt kann bedenkenlos in der Dusche und mit Wasser und Rasierschaum verwendet werden.

## TRANSPORTSICHERUNG

Dieses Produkt ist mit einer Transportsicherung ausgestattet (Abb. G.). Zum Aktivieren der Transportsicherung die Ein/AusTaste drücken und 5 Sekunden bzw. so lange gedrückt halten, bis sich die weiße Leuchtanzeige unter dem Sicherungssymbol einschaltet. Zum Deaktivieren der Transportsicherung die Ein/AusTaste drücken und 5 Sekunden bzw. so lange gedrückt halten, bis sich der Rasierer einschaltet.

## GERÄT WIRD NICHT GELADEN

1. Evtl. wurde die Transportsicherung eingeschaltet. Überprüfen Sie dies durch Drücken der Ein/AusTaste (Abb. G). Wenn die Transportsicherungsanzeige weiß leuchtet, schalten Sie die Transportsicherung aus, indem Sie die Ein/AusTaste drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest in dem Rasierer eingesteckt ist. Drehen Sie den Adapterstecker leicht, um eine gute elektrische Verbindung sicherzustellen. Wenn der Akku auch weiterhin nicht geladen werden kann und das Produkt noch unter Garantie ist, schicken Sie den Rasierer zur Prüfung bzw. zum Ersatz an Andis zurück.



## ZUM RASIEREN

1. Das Gerät bei Nichtgebrauch sauber und trocken halten.
2. Die Schutzkappe abnehmen (Abb. G).
3. Durch Überprüfung sicherstellen, dass die äußeren Folienklingen und inneren Schneidevorrichtungen nicht beschädigt sind. Beschädigte Teile vor der Verwendung ersetzen. Weitere Informationen über Ersatzteile erhalten Sie von Andis oder der nächstgelegenen Andis-Kundendienststelle.
4. Gewährleisten, dass der Akku aufgeladen ist.
5. Die Haut vor dem Rasieren gründlich waschen und trocknen.
6. Den Rasierer durch einmaliges Drücken der Ein/AusTaste einschalten. Wenn sich der Rasierer nicht einschaltet, wurde möglicherweise die Transportsicherung aktiviert. Dies durch nochmaliges Drücken der Ein/AusTaste überprüfen. Wenn die Transportsicherungsanzeige weiß leuchtet, müssen Sie diese ausschalten, indem Sie die Ein/AusTaste drücken und mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten.
7. Die Gesichtshaut sanft mit der freien Hand straffen, während Sie den Rasierer langsam und glatt gegen den Haarstrich Ihres Bartes führen. Wenn kurze, kreisförmige Bewegungen ausgeführt werden, stellen sich die Haare im Gesicht auf und lassen sich einfacher abrasieren. Den Rasierer unter einem Winkel von 90 Grad zum Gesicht halten, während der Kontakt mit der Folienklinge erfolgt.
8. Um eine möglichst saubere Rasur zu erzielen und die Folienklingen nicht unnötig abzunutzen, **müssen beide Klingen gleichzeitig die Haut kontaktieren**. Wenn der Rasierer gewinkelt gehalten wird, während nur eine Folienklinge die Haut kontaktiert, führt dies dazu, dass die Folienklinge verzerrt wird, was Hautreizungen verursachen kann.
9. Um die Rasur zu erleichtern und Klingenabnutzung zu vermeiden, nur minimalen Druck auf Ihre Haut anwenden.
10. Für maximalen Rasierkomfort den Rasierer nach der Verwendung gründlich reinigen.

## WARTUNGSMASSNAHMEN DURCH DEN BENUTZER

Wenn der Rasierer längere Zeit nicht benutzt wird, ist er an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort aufzubewahren. Das Kabel nicht fest um das Gerät wickeln. Das Gerät nicht am Netzkabel aufhängen. Mit Ausnahme der in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsmaßnahmen sind keine anderen Wartungsarbeiten durchzuführen.

**WICHTIGER HINWEIS: Um optimale Rasiererleistungen und Ergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, die Folien-klingenbaugruppe und die Schneidevorrichtungen Ihres Rasierers alle sechs Monate zu ersetzen.**

## ERSETZEN DER FOLIENKLINGEN-BAUGRUPPE

1. Die Folienklingenbaugruppe an beiden Seiten greifen und vorsichtig vom Rasierer abheben (Abb. H).
2. Die Ersatz-Folienklingenbaugruppe auf die Schneidevorrichtungen aufsetzen. Dabei darauf achten, dass die Folienklingen nicht beschädigt werden. Die Folienklingenbaugruppe vorsichtig nach unten schieben, bis sie einrastet.

## **ERSETZEN DER SCHNEIDE-VORRICHTUNGEN**

**HINWEIS:** Beim Ersetzen der Schneidevorrichtungen immer auch die Folienklingenbaugruppe ersetzen.

1. Um eine Schneidevorrichtung zu entfernen, an beiden Seiten greifen und nach oben ziehen (Abb. I).
2. Die einzubauende Schneidevorrichtung an beiden Seiten greifen und die kleine Metallflasche an der Unterseite mit der Einkerbung am Rasiererantrieb ausrichten. Dann fest nach unten drücken, bis sie einrastet.
3. Die Folienklingenbaugruppe anbringen.

## **REINIGUNG**

Der Rasierer muss regelmäßig gereinigt werden, um optimale Leistung und maximalen Komfort beim Rasieren aufrechtzuerhalten. Der Rasierer und die Folienklingenbaugruppe können mit der kleinen, im Lieferumfang enthaltenen Bürste gereinigt und zwecks einer gründlicheren Reinigung unter laufendem Wasser gespült werden.

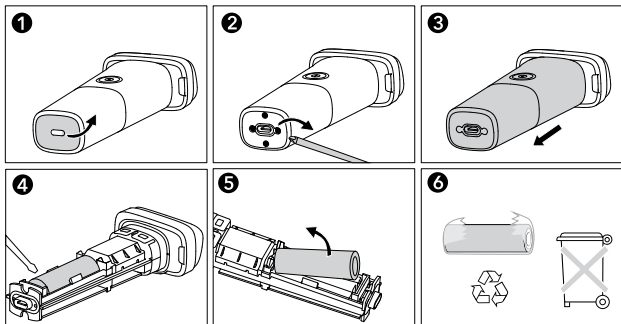
1. Die Folienklingenbaugruppe an beiden Seiten greifen und vorsichtig vom Rasierer abheben (Abb. I).
2. Mit der Unterkante der Folienklingenbaugruppe vorsichtig auf eine ebene Fläche klopfen, damit die Haare herausfallen. Die Folienklingen nicht entfernen, weil sie versehentlich beschädigt werden könnten.
3. Die Haare vorsichtig aus den Schneidevorrichtungen bürsten. Die Schneidevorrichtungen können bei Bedarf vom Rasierer entfernt werden. Alle restlichen losen Haare durch Blasen entfernen.
4. Die einzelnen Teile und den Rasierer zwecks einer gründlicheren Reinigung unter laufendem Wasser spülen und dann bei abgenommener Schutzkappe trocknen lassen.
5. Die Schneidevorrichtungen und Folienklingenbaugruppe wieder anbringen.

## **RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS**

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid (NiMH)- oder Nickel-Cadmium (NiCd)-Batterien der Fall ist. Der Rasierer kann jederzeit in das Ladegerät eingesetzt werden, um ihn vollständig aufzuladen oder um ihn zu verwenden, bevor er vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten wiederaufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Den Rasierer in teilweise entladene Zustand aufbewahren, wenn er über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Lebensdauer des Akkus zu erzielen. Um den Akku zu entladen, den Rasierer laufen lassen, bis er automatisch ausgeschaltet wird.
3. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
4. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb ist oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
5. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Ladegeräts hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Rasierer-Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
6. Das Ladegerät oder den Rasierer von der Steckdose trennen, wenn es/er voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

## ENTFERNEN DES AKKUS

Am Ende der Nutzungsdauer des Rasierers entfernen Sie bitte den Akku gemäß den folgenden Schritten 1–6 und entsorgen ihn auf fachgerechte Weise.



**ACHTUNG:** Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach den geltenden kommunalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

## ERSATZTEILE

Sollten die Schneidevorrichtungen Ihres Andis-Rasierers nach wiederholter Verwendung stumpf werden, wird empfohlen, einen neuen Satz Schneidevorrichtungen und eine neue Folienklingenbaugruppe zu kaufen. Diese sind bei Ihrem Andis-Lieferanten oder einer autorisierten Andis-Kundendienststelle erhältlich. Um eine von Andis autorisierte Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, kontaktieren Sie **das Andis-Kundendienstteam telefonisch unter 1-262-884-2600 oder per E-Mail unter support@andisco.com.**

Eine Online-Version dieser Gebrauchs- und Pflegeanleitung finden Sie auf [andis.com](http://andis.com).



Prima di utilizzare il rasoio Andis, si prega di leggere le seguenti istruzioni. Avendone cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, funzionerà per anni senza problemi.

### **PERICOLO: per ridurre il pericolo di scosse elettriche:**

1. Non cercare di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. L'apparecchio deve essere scollegato per l'uso sotto la doccia o in acqua corrente.
3. Non appoggiare o riporre l'apparecchio in un luogo da cui possa cadere o finire in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergerlo completamente in acqua o altri liquidi.
4. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulire, rimuovere o montare dei pezzi.

### **AVVERTENZA: per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:**

1. Non lasciare mai incustodito un apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. Questo apparecchio non è adatto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con insufficiente esperienza e conoscenze, a meno che non siano supervisionati e non abbiano ricevuto istruzioni

riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

3. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
4. Non usare mai questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona bene, se è caduto o è stato danneggiato. Restituire il rasoio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato per esaminare il problema e provvedere alla riparazione.
5. Tenere il cavo lontano da superfici ad alta temperatura.
6. L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'unità fornita.
7. Non usarlo all'aperto né in presenza di prodotti nebulizzati (spray) o in luoghi in cui viene somministrato ossigeno.
8. Non utilizzare questo apparecchio con una lamina o una lama danneggiati o rotti, poiché potrebbero verificarsi lesioni cutanee.
9. Collegare sempre il caricabatteria prima all'apparecchio e poi alla presa di corrente. Per scollegare l'apparecchio, portare tutti i comandi su OFF, quindi toglierlo dalla presa di corrente.

10. Mantenere asciutto l'apparecchio. Asciugare l'apparecchio dopo l'uso o il lavaggio con acqua. Non collocare il cappuccio finché la testina del rasoio non si è asciugata completamente.
11. Per la ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore estraibile in dotazione.
12. Questo rasoio è progettato solo per uso domestico.
13. Utilizzare solo con alimentatore di classe 2, modello PFS-1.
14. Eccetto che durante il caricamento, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo l'uso.
15. **AVVERTENZA:** staccare la parte che si impugna dal cavo di alimentazione prima di lavarla.
16. **AVVERTENZA:** 1) Inserire il caricabatterie direttamente nella presa elettrica – non usare prolunghie. 2) Scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
17. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere eliminata.
18. L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
19. La batteria deve essere smaltita in sicurezza.
20. Mantenere le superfici libere da lanugine, capelli e simili.

21. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone abilitate.
22. Rasoio, rasoio a umido, tosatrice per animali, taglia capelli e apparecchi per manicure e pedicure possono essere utilizzati da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza solo se supervisionati o se hanno ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i rischi potenziali. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non dovranno essere eseguite da bambini senza supervisione.



Adatto per lavaggio in acqua corrente



Adatto per l'uso in vasca o doccia

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### **ALIMENTATORE/ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC**

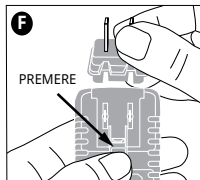
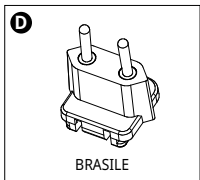
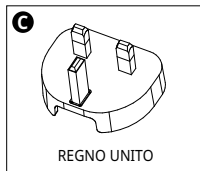
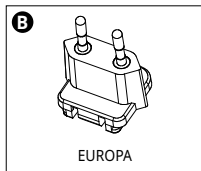
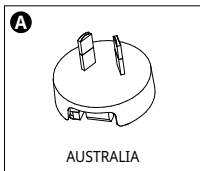
La base di appoggio e di carica dell'unità è dotata di un alimentatore/adattatore universale in CA/CC. Contiene spine intercambiabili per l'uso nella maggior parte dei Paesi (Figure A-E). Le spine possono variare a seconda del kit.

#### **RIMOZIONE DELLA SPINA DI ALIMENTAZIONE**

1. Staccare l'adattatore CA/CC dalla presa elettrica a muro.
2. Premendo il pulsante situato sulla spina di alimentazione, spingerlo delicatamente lungo la spina fino a sbloccare l'adattatore.

## REINSERIMENTO DELLA SPINA DI ALIMENTAZIONE:

1. Per reinserire la spina, allineare le linguette sull'adattatore CA/CC alle scanalature sulla spina di alimentazione (Figura F).
2. Spingere delicatamente la spina di alimentazione lungo l'adattatore fino a inserirla in posizione.



## CARICA DEL RASOIO

**Il rasoio non è precaricato in fabbrica. Per ottenere il massimo rendimento, mettere in carica il rasoio per almeno 60 minuti prima del primo utilizzo.**

Questo caricabatterie è destinato all'uso con la batteria agli ioni di litio contenuta nel modello Andis TS-1 con capacità nominale di 3,6 V 1400 Wh. Estrarre il rasoio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore in una presa 100-240 V CA o comunque in altra presa conforme agli standard locali di alimentazione elettrica. Si noti che, per consentire la carica della batteria, l'interruttore ON/OFF del rasoio deve trovarsi in posizione OFF. Inserire il cavo adattatore direttamente nell'ingresso alla base del rasoio (Figura H). Le barre LED bianche si illuminano alternativamente durante la

### SPIE RASOIO

Carica della batteria	Barre bianche alternate
Batteria completamente carica	3 barre bianche fisse
Blocco da viaggio attivato	Indicatore bianco di blocco quando il pulsante di accensione viene premuto
<b>RASOIO IN USO</b>	
Batteria completamente carica	3 barre bianche
Batteria carica al 60%	2 barre bianche
Batteria carica al 30%	1 barra bianca
Low battery, should be recharged	1 barra rossa

ricarica. Tre barre bianche fisse indicano che la batteria è completamente carica (Figura H). Il rasoio non funziona durante la ricarica.

## FUNZIONAMENTO A UMIDO/A SECCO

Il prodotto può essere tranquillamente usato sotto la doccia e con acqua o crema da barba.

## MECCANISMO DI BLOCCO DA VIAGGIO

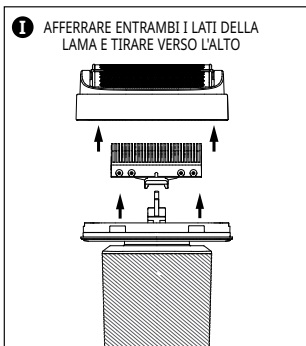
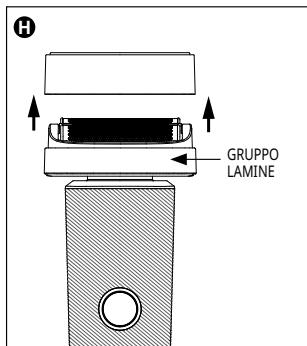
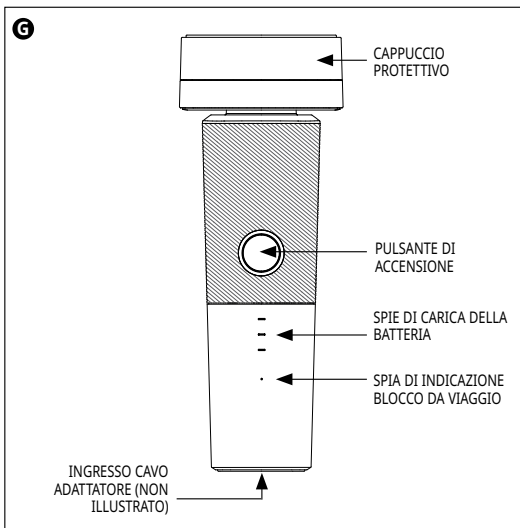
Questo prodotto è dotato di un meccanismo di blocco da viaggio (Figura G). Per attivare il blocco da viaggio, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi o finché non si accende la luce bianca sotto il simbolo del lucchetto. Per disattivarlo, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi finché il rasoio non si accende.

## MANCATA RICARICA

1. Il meccanismo di blocco potrebbe essere attivo. Controllare premendo il pulsante di accensione (Figura G). Se la spia del meccanismo di blocco diventa bianca, disattivare il blocco tenendo premuto il pulsante di accensione per almeno 5 secondi.
2. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio in buone condizioni di funzionamento).
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nel rasoio. Far ruotare leggermente il connettore dell'alimentatore per accertarsi che ci sia un buon collegamento elettrico. Se il problema persiste e il prodotto è in garanzia, restituire il rasoio ad Andis per l'analisi e/o la sostituzione.

## RASATURA

1. Mantenere l'unità asciutta e pulita quando non è in funzione.
2. Rimuovere il cappuccio protettivo (Figura G).
3. Verificare l'integrità delle lamine esterne e delle lame interne. Sostituire i componenti eventualmente danneggiati prima dell'uso. Per maggiori informazioni sulle parti di ricambio, contattare Andis o il centro di assistenza autorizzato Andis più vicino.
4. Verificare che la batteria sia carica.
5. Lavare e asciugare accuratamente la pelle prima della rasatura.
6. Premere una volta il pulsante di alimentazione per accendere il rasoio. Se il rasoio non si accende, potrebbe essere attivo il blocco da viaggio. Controllare premendo nuovamente il pulsante di accensione. Se la spia del blocco da viaggio diventa bianca, sarà necessario disattivare il blocco tenendo premuto il pulsante di accensione per 5 secondi.
7. Tirare leggermente la pelle del viso con la mano libera, muovendo il rasoio lentamente e delicatamente sulla barba. Effettuando brevi movimenti circolari con il rasoio, i peli della barba fuoriescono dalla pelle del viso e la rasatura è più semplice. Tenere il rasoio con un angolo di 90° rispetto al viso, mantenendo il contatto con la lamina.
8. Per ottenere una rasatura più accurata e per evitare l'usura indesiderata delle lamine, **assicurarsi che entrambe le lamine siano sempre a contatto con la pelle simultaneamente**. Se l'angolo del rasoio è inclinato in modo tale da mantenere solo una lamina a contatto con la pelle, la stessa può distorcersi provocando l'irritazione della pelle.
9. Per facilitare il taglio ed evitare l'usura della lamina, utilizzare una pressione minima per applicare il rasoio alla pelle.
10. Per un massimo comfort di rasatura, pulire accuratamente il rasoio dopo l'uso.



# MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

Se non si prevede di utilizzare il rasoio a breve, conservare in un luogo sicuro, fresco e asciutto. Non avvolgere il cavo intorno al rasoio. Non appendere il rasoio usando il cavo di alimentazione. Oltre alla manutenzione consigliata descritta in questo manuale, non deve essere eseguita nessun'altra manutenzione.

**IMPORTANTE: per ottenere il miglior rendimento possibile, si raccomanda di sostituire il gruppo lamine del rasoio e le lame ogni sei mesi.**

## SOSTITUZIONE DEL GRUPPO LAMINE

1. Afferrare il gruppo lamine da entrambi i lati e sollevarlo delicatamente (Figura H).
2. Posizionare il gruppo lamine di ricambio sulle lame. Prestare attenzione a non danneggiare le lame. Far scorrere delicatamente il gruppo lamine verso il basso fino a farlo scattare saldamente in posizione.

## SOSTITUZIONE DELLE LAME

**NOTA: sostituire sempre il gruppo lamine al momento della sostituzione delle lame.**

1. Per rimuovere una lama, afferrarla da entrambi i lati e tirare verso l'alto (Figura I).
2. Per sostituire una lama, mantenerla da entrambi i lati e allineare l'alberino in metallo sul lato posteriore con la tacca presente sull'unità di azionamento del rasoio, quindi premere con forza verso il basso fino a farla scattare in posizione.
3. Sostituire il gruppo lamine.

## PULIZIA

Per mantenere un rendimento ottimale e il massimo comfort, è necessario pulire regolarmente il rasoio. Il rasoio e il gruppo lamine possono essere puliti con la piccola spazzola in dotazione e sciacquati sotto acqua corrente per una pulizia più accurata.

1. Afferrare il gruppo lamine da entrambi i lati e sollevarlo delicatamente (Figura I).
2. Far sbattere delicatamente la base del gruppo lamine su una superficie piana in modo da far fuoriuscire i peli contenuti. Non rimuovere le lamine per non danneggiarle accidentalmente.
3. Spazzolare delicatamente per rimuovere i peli dalle lame. Possono essere rimossi dal rasoio, se necessario. Soffiare per rimuovere eventuali peli residui.
4. Per una pulizia più accurata, sciacquare le parti e il rasoio sotto l'acqua corrente, quindi lasciarlo asciugare senza il cappuccio.
5. Sostituire le lame e il gruppo lamine.

## ATTENERSI ALLE DIRETTIVE SULLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

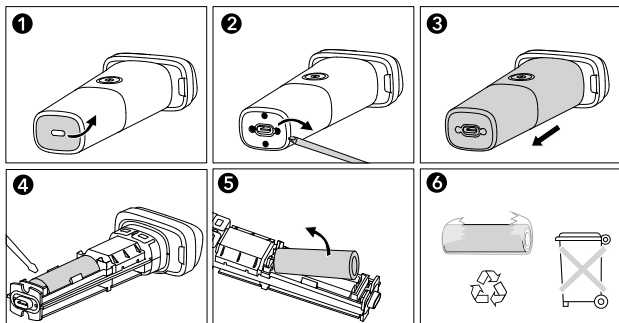
1. Il pacco batterie agli ioni di litio in dotazione non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). Il rasoio può pertanto essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio hanno migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per una massima durata, conservare il rasoio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi. Per scaricare la batteria, mettere in funzione il rasoio e attendere che si spenga automaticamente.
3. Evitare di lasciare il rasoio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.



4. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di un pacco batterie nuovo.
5. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o del caricabatterie. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica del rasoio.
6. Scollegare il caricabatterie o il rasoio dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usarlo per un lungo periodo.

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Al fine vita del rasoio, rimuovere la batteria seguendo i passaggi 1-6 indicati di seguito e smaltirla correttamente.



**AVVERTENZA:** il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita, secondo le norme di legge locali potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i rifiuti solidi per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

## PARTI DI RICAMBIO

Una volta che le lame del rasoio Andis sono divenute inutilizzabili a causa del ripetuto uso, si consiglia di acquistare una nuova serie di lame e un gruppo lamine, che sono disponibili presso i distributori Andis o presso i centri di assistenza autorizzati Andis.

**Per individuare un centro assistenza autorizzato Andis, contattare telefonicamente il team di assistenza clienti Andis Company al numero 1-262-884-2600 o via mail all'indirizzo [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**Per la versione online di questo manuale di uso e manutenzione, visitare il sito [andis.com](http://andis.com).**

De volgende instructies doorlezen alvorens het nieuwe Andis scheerapparaat te gebruiken. Als u dit precisie-instrument goed verzorgt, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

### **GEVAAR: Om het risico op elektrische schokken te verminderen:**

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
2. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken bij gebruik onder de douche of stromend water.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken. Niet volledig in water of een andere vloeistof onderdompelen.
4. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

### **WAARSCHUWING: Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:**

1. Een apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer het is ingeschakeld.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke,

zintuigelijke of verstandelijke handicap, of die geen ervaring of kennis ervan hebben, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om zeker te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

3. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Geen hulpstukken gebruiken die niet door Andis zijn aanbevolen.
4. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt of als het gevallen of beschadigd is. Het apparaat naar een door Andis erkend reparatiecentrum brengen voor inspectie en reparatie.
5. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
6. Dit apparaat uitsluitend gebruiken met de meegeleverde stroomvoorzieningseenheid.
7. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken waar spuitbussen (aërosol) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
8. Dit apparaat niet gebruiken wanneer een mes of kam beschadigd of gebroken is aangezien dit huidletsel kan veroorzaken.

9. De stekker altijd eerst op het apparaat en dan pas op het stopcontact aansluiten. Om het apparaat los te koppelen, alle bedieningselementen uitschakelen en dan de stekker uit het stopcontact halen.
10. Het apparaat droog houden. Het apparaat afdrogen na gebruik of na het schoonmaken met water. De kap pas opdoen als de scheerkop volledig droog is.
11. Voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij het apparaat geleverde afneembare stroomvoorzieningseenheid gebruiken.
12. Dit scheerapparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
13. Uitsluitend gebruiken met een stroomvoorziening van klasse 2, model PFS-1.
14. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
15. **WAARSCHUWING:** Het snoer van het in de hand gehouden deel loskoppelen alvorens het in water wordt schoongemaakt.
16. **WAARSCHUWING:** 1) De oplader rechtstreeks op het stopcontact aansluiten - geen verlengsnoer gebruiken. 2) De stekker van de oplader uit het stopcontact halen alvorens het apparaat aan te sluiten of los te koppelen.

17. De batterij moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt weggedaan.
18. Het apparaat moet van het stopcontact zijn losgekoppeld voordat de batterij wordt verwijderd.
19. De batterij moet op veilige wijze worden afgevoerd.
20. Houd de luchtopeningen vrij van stof, haar en dergelijke.
21. Dit apparaat bevat batterijen die alleen vervangen kunnen worden door personen die daar ervaring mee hebben.
22. Het scheerapparaat, apparaat voor nat scheren, tondeuse voor dieren, haarclipper en apparaten voor manicure en pedicure kunnen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



Geschikt voor schoonmaken onder stromend kraanwater



Geschikt voor gebruik in de badkuip of onder de douche.

# DEZE INSTRUCTIES BEWAREN

## GEBRUIKSAANWIJZING

### UNIVERSELE AC/DC STROOMADAPTER

Het apparaat/de oplaadstandaard is voorzien van een universele wisselstroom/gelijkstroom-adapter. Er worden verwisselbare ingangstekkers bijgeleverd die gebruikt kunnen worden in de meeste landen van de wereld (afbeelding A-E). Stekkers kunnen per set variëren.

### INGANGSSTEKKER VERWIJDEREN:

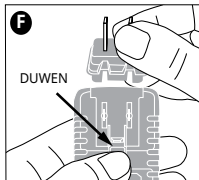
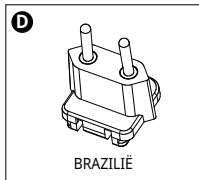
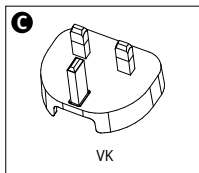
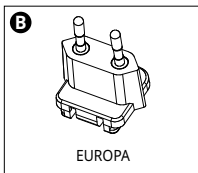
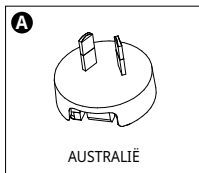
1. De stecker van de wisselstroom/gelijkstroomadapter uit het wandstopcontact halen.
2. De knop op de ingangsstecker ingedrukt houden en de stecker voorzichtig omhoog duwen tot hij uit de stroomadapter loskomt.

### INGANGSSTEKKER TERUGPLAATSEN:

1. Om de ingangsstecker terug te plaatsen, de uitsteeksels op de wisselstroom/gelijkstroomadapter uitlijnen met de sleuven op de ingangsstecker (afbeelding F).
2. De ingangsstecker voorzichtig in de stroomadapter drukken totdat hij vastklikt.

### SCHEERAPPARAAT OPLADEN

Het scheerapparaat is niet in de fabriek opgeladen. Laad het scheerapparaat vóór het eerste gebruik minstens 60 minuten lang op voor maximale prestaties.



## INDICATIELAMPJES SCHEERAPPARAAT

Batterij laadt op	Witte staafjes worden doorlopen
Batterij volledig opgeladen	3 volle witte staafjes
Reisvergrendeling ingeschakeld	Wit indicatielampje reisvergrendeling als aan/uitknop wordt ingedrukt
SCHEERAPPARAAT IN GEBRUIK	
Batterij volledig opgeladen	3 witte staafjes
Batterij 60% opgeladen	2 witte staafjes
Batterij 30% opgeladen	1 wit staafje
Batterij bijna leeg, moet worden opgeladen	1 rood staafje

Deze batterijlader is bedoeld voor gebruik met een Andis model PFS-1 lithi-um-ion-batterij met een nominale capaciteit van 3,6 V 1400 mAh. Neem het scheerapparaat en de AC-adapter uit de verpakking. Sluit de adapter aan op een 100-240 V wandcontactdoos, of volgens de plaatselijke energienormen. Het scheerapparaat moet uitgeschakeld zijn om de batterij op te kunnen laden. Sluit de snoeradapter rechtstreeks aan op de ingang aan de onderkant van het scheerapparaat (afbeelding H). De witte LED staafjes worden doorlopen. Drie volle witte staafjes geven aan dat de batterij volledig is opgeladen (afbeelding H). Het scheerapparaat werkt niet tijdens het opladen.

## NATTE/DROGE WERKING

Het product kan veilig worden gebruikt onder de douche en met water of scheercreme.

## VERGRENDING VOOR OP REIS

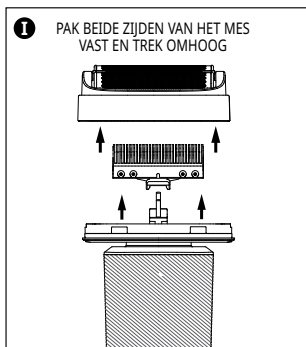
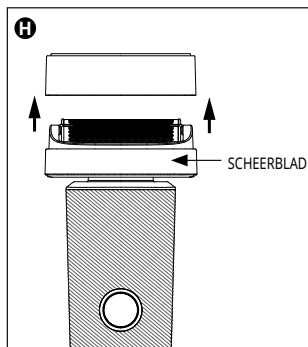
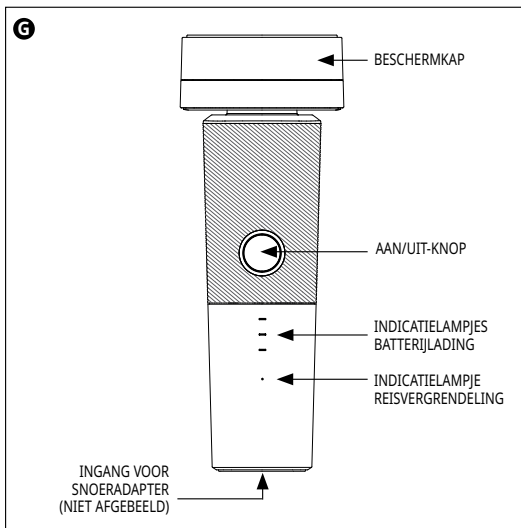
Dit product heeft een vergrendeling voor op reis (afbeelding G). Om de reisvergrendeling in te schakelen, de aan/uitknop 5 seconden ingedrukt houden of tot het witte lampje onder het vergrendelsymbool brandt. Om de reisvergrendeling uit te schakelen, de aan/uitknop 5 seconden ingedrukt houden of tot het scheerapparaat wordt ingeschakeld.

## APPARAAT LAADT NIET OP

1. Reisvergrendeling is mogelijk ingeschakeld. Controleren door op de aan/uitknop te drukken (afbeelding G). Als het indicatielampje van de reisvergrendeling wit is, de reisvergrendeling uitschakelen door de aan/uitknop ten minste 5 seconden ingedrukt te houden.
2. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op het scheerapparaat is aangesloten. Draai de adapterconnector enigszins om een goede elektrische verbinding te verzekeren. Als het laden niet lukt tijdens de garantieperiode van het product, stuurt u het scheerapparaat naar Andis voor inspectie en/of vervanging.

## VOOR HET SCHEREN

1. Houd het apparaat schoon en droog als het niet in gebruik is.
2. Verwijder de beschermkap (afbeelding G).
3. Controleer of de scheerbladen aan de buitenkant en de messen aan de binnenkant niet beschadigd zijn. Vervang beschadigde onderdelen vóór gebruik. Voor meer informatie over vervangende onderdelen kunt u contact opnemen met Andis of het dichtstbijzijnde door Andis erkende reparatiecentrum.





4. Controleer of de batterij is opgeladen.
5. Was en droog uw huid grondig voordat u zich scheert.
6. Druk eenmaal op de aan/uitknop om het scheerapparaat in te schakelen. Als het scheerapparaat niet werkt, is de reisvergrendeling mogelijk ingeschakeld. Controleer door nogmaals op de aan/uitknop te drukken. Als het indicatielampje van de reisvergrendeling wit is, dient u de vergrendeling uit te schakelen door de aan/uitknop 5 seconden ingedrukt te houden.
7. Strek de huid van uw gezicht voorzichtig met uw vrije hand en beweeg het scheerapparaat langzaam en soepel tegen de groeirichting van uw baard in. Als u zich met korte, ronde bewegingen scheert, gaan uw baardharen recht op staan en gaat het scheren gemakkelijker. Houd het scheerapparaat onder een hoek van 90 graden op uw gezicht en terwijl het contact houdt met het scheerblad.
8. Om u zo glad mogelijk te scheren en onnodige slijtage van het scheerblad te voorkomen, **moet u ervoor zorgen dat beide scheerbladen steeds tegelijk contact maken met de huid.** Als u het scheerapparaat onder een hoek houdt waarbij slechts één scheerblad contact met de huid maakt, vervormt het scheerblad en kan huidirritatie ontstaan.
9. Om het scheren te vereenvoudigen en slijtage van het scheerblad te voorkomen, moet u minimale druk met het scheerapparaat op uw huid uitoefenen.
10. Voor maximaal scheercomfort moet u het scheerapparaat na gebruik grondig schoonmaken.

## ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Als het scheerapparaat lange tijd niet gebruikt gaat worden, het op een veilige, koele, droge plaats opbergen. Het snoer niet strak om het scheerapparaat wikkelen. Het scheerapparaat niet aan het snoer ophangen. Naast het aanbevolen onderhoud dat in deze handleiding is beschreven, hoeft geen ander onderhoud te worden uitgevoerd.

**BELANGRIJK: voor de beste scheerprestaties en resultaten wordt aanbevolen het scheerblad en de messen van het scheerapparaat om de zes maanden te vervangen.**

### HET SCHEERBLAD VERVANGEN

1. Pak het scheerblad aan beide kanten vast en til het voorzichtig van het scheerapparaat af (afbeelding H).
2. Plaats het nieuwe scheerblad over de messen. Zorg dat u de scheerbladen niet beschadigt. Schuif het scheerblad voorzichtig omlaag tot het stevig vastklikt.

### MESSEN VERVANGEN

**OPMERKING: vervang het scheerblad altijd wanneer u de messen vervangt.**

1. Om een mes te verwijderen, pakt u het aan beide kanten vast en trekt u het omhoog (afbeelding I).
2. Om een mes te vervangen, houdt u het aan beide kanten vast en lijnt u het metalen asje aan de onderkant uit met de inkeping op de aandrijving van het scheerapparaat en drukt u het stevig omlaag tot het vastklikt.
3. Vervang het scheerblad.

## SCHOONMAKEN

Het scheerapparaat moet regelmatig worden schoongemaakt om optimale prestaties en maximaal comfort te behouden. Het scheerapparaat en scheerblad kunnen met de bijgeleverde borsteltjes worden schoongemaakt en onder de kraan afgespoeld voor een grondigere reiniging.

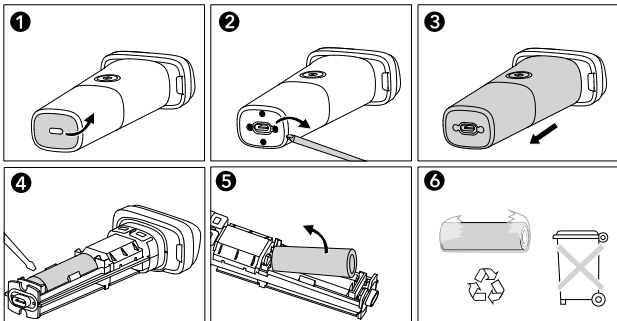
1. Pak het scheerblad aan beide kanten vast en til het voorzichtig van het scheerapparaat af (afbeelding I).
2. Tik de basis van het scheerblad voorzichtig tegen een vlakke ondergrond zodat de haartjes eruit vallen. Verwijder de scheerbladen niet, want dan kunnen ze ongewild beschadigd raken.
3. Borstel de haartjes voorzichtig uit de messen. U kunt ze indien nodig uit het scheerapparaat verwijderen. Blaas eventueel resterende losse haartjes eruit.
4. Voor een grondigere reiniging spoelt u de onderdelen en het scheerapparaat onder stromend water; laat het apparaat drogen met de kap eraf.
5. Plaats de messen en scheerbad terug.

## RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij het scheerapparaat geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het scheerapparaat op ieder moment weer in de oplader zetten om het volledig op te laden, of de batterij zelfs gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij het scheerapparaat in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als het gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt. Om de batterij te ontladen, het scheerapparaat laten werken totdat het automatisch wordt uitgeschakeld.
3. Het scheerapparaat niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
4. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door vele factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.
5. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat het scheerapparaat enkele malen is gebruikt en opgeladen.
6. De stekker van de oplader of het scheerapparaat uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat het lange tijd niet gebruikt zal worden.

## BATTERIJ VERWIJDEREN

Aan het einde van de levensduur van het scheerapparaat dient u de batterij te verwijderen door stap 1-6 hieronder te volgen en deze naar behoren af te voeren.



**ATTENTIE:** Het product dat u heeft aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

## VERVANGENDE ONDERDELEN

Als de messen van het Andis scheerapparaat na herhaald gebruik bot worden, wordt aangeraden nieuwe messen en een nieuw scheerblad te kopen, die u via uw Andis-leverancier of via een door Andis erkend reparatiecentrum kunt krijgen. **Om een door Andis geautoriseerd reparatiecentrum te vinden, neemt u contact op met het Andis Company Customer Support Team via 1-262-884-2600 of door een e-mail te sturen naar [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

Voor een online versie van deze handleiding voor gebruik en onderhoud, gaat u naar [andis.com](http://andis.com).

Leia as seguintes instruções antes de usar seu novo barbeador Andis. Dedique a ele o cuidado que um aparelho refinado, construído com precisão merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

### **PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:**

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. Desligue a tomada imediatamente.
2. O aparelho deve ser desligado da tomada para ser usado no chuveiro ou sob água corrente.
3. Não coloque ou guarde o aparelho em algum local de onde ele possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou pia. Não o mergulhe totalmente na água ou em outro líquido.
4. Desconecte este aparelho da tomada antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

### **ATENÇÃO: para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou lesão em pessoas:**

1. Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado sozinho quando estiver conectado a uma tomada.
2. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou ainda sem experiência e conhecimento, a menos que elas recebam supervisão ou instruções sobre uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

3. Use este aparelho somente para a finalidade indicada, conforme descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
4. Nunca opere este aparelho se o fio ou o plugue estiverem danificados, se o aparelho não estiver funcionando corretamente, ou se tiver sido derrubado ou danificado. Envie o aparelho para um Centro de Serviço Autorizado Andis para inspeção ou reparos.
5. Mantenha o fio afastado de superfícies quentes.
6. O aparelho deve ser usado apenas com a unidade fornecida.
7. Não use em áreas externas nem opere em locais onde estejam sendo usados produtos em aerossol (spray) ou onde estiver sendo administrado oxigênio.
8. Não use este aparelho com uma lâmina ou cortador danificado ou quebrado, pois isso pode provocar ferimentos à pele.
9. Ligue sempre o plugue primeiro à tomada do aparelho e depois à tomada da parede. Para desconectar, coloque todos os controles em OFF e retire o plugue da tomada da parede.
10. Mantenha o aparelho seco. Seque o aparelho após usá-lo ou limpá-lo com água. Deixe a tampa aberta até o cabeçote do barbeador secar completamente.

11. Para recarregar a bateria, use somente a unidade de alimentação removível que acompanha este aparelho.
12. Este barbeador se destina somente a usos domésticos.
13. Useo apenas com fonte de alimentação classe 2, modelo PFS-1.
14. Exceto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso.
15. **ATENÇÃO:** retire a parte portátil do cabo de alimentação antes de limpá-lo com água.
16. **ATENÇÃO:** 1) Conecte o carregador diretamente à tomada da parede – não use uma extensão. 2) Desconecte o carregador antes de conectar ou desconectar o aparelho.
17. A bateria deve ser removida do aparelho antes de ele ser descartado.
18. O aparelho deve estar desconectado da tomada da rede para se remover a bateria.
19. A bateria deve ser descartada de forma segura.
20. Mantenha as aberturas de ar livres de fiapos, fios de cabelo e materiais semelhantes.
21. Este aparelho contém baterias que devem ser trocadas apenas por pessoas qualificadas.
22. Barbeadores, barbeadores à prova d'água, máquinas de cortar cabelo e aparelhos para manicure e pedicure podem ser usados por

crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou ainda sem experiência e conhecimento, a menos que elas recebam supervisão ou instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. Crianças não devem brincar com este equipamento. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.



Adequado para limpeza sob água corrente em uma torneira.



Adequado para uso no banho ou chuveiro

## **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO**

### **ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO CA/CC UNIVERSAL**

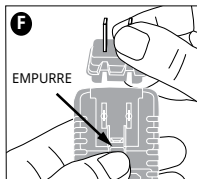
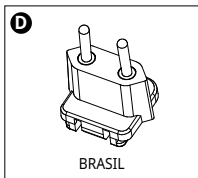
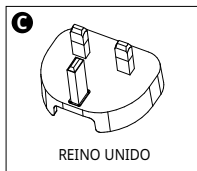
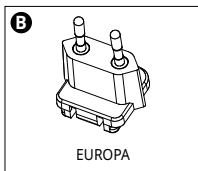
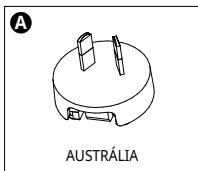
A unidade/suporte carregador está equipada com um adaptador de alimentação CA/CC universal. Plugues intercambiáveis estão incluídos para uso na maioria dos países do mundo (Figuras A-E). Os plugues incluídos podem variar de kit para kit

### **REMOÇÃO DO PLUGUE DE ENTRADA:**

1. Desconecte o adaptador de alimentação CA/CC da tomada da parede.
2. Enquanto pressiona para baixo o botão localizado no plugue de entrada, empurre gentilmente o plugue para cima até ele se soltar do adaptador de alimentação.

### **TROCA DO PLUGUE DE ENTRADA:**

1. Para substituir o plugue de entrada, alinhe as guias no adaptador de alimentação CA/CC aos encaixes no plugue de entrada (Figura F).
2. Empurre cuidadosamente o plugue no adaptador de alimentação até ele encaixar em posição.



## COMO CARREGAR O BARBEADOR

O barbeador não foi carregado em fábrica. Carregue o barbeador por no mínimo 60 minutos antes de usar pela primeira vez para obter desempenho máximo.

Este carregador de bateria é indicado para uso com uma bateria de íons de lítio modelo PFS-1 da Andis, com capacidade nominal de 3,6 V e 1400 mAh. Remova o barbeador e o adaptador CA da caixa. Ligue o adaptador em uma tomada de rede de 100-240 VCA, ou de acordo com as normas elétricas locais. Observe que o barbeador deve estar desligado para a bateria carregar. Insira o fio do adaptador diretamente na entrada na parte inferior do barbeador (Figura H). As barras de LED brancas preenchem uma a uma sequencialmente durante o carregamento. Três barras brancas sólidas indicam que a bateria está totalmente carregada (Figura H). O barbeador não opera enquanto é carregado.

### LUZES INDICADORAS DO BARBEADOR

Carregando a bateria	Barras brancas preenchendo em sequência
Bateria totalmente carregada	Três barras brancas sólidas
Trava para viagem acionada	Indicador da trava para viagem branco quando o botão liga/desliga é pressionado

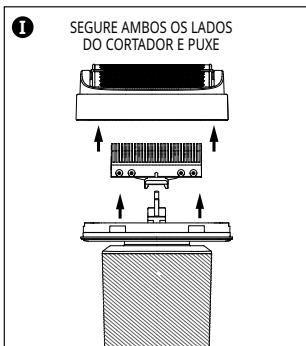
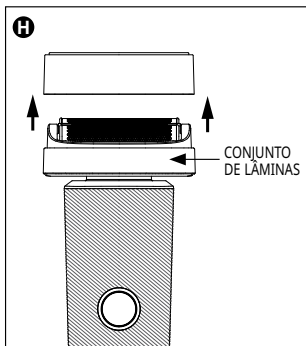
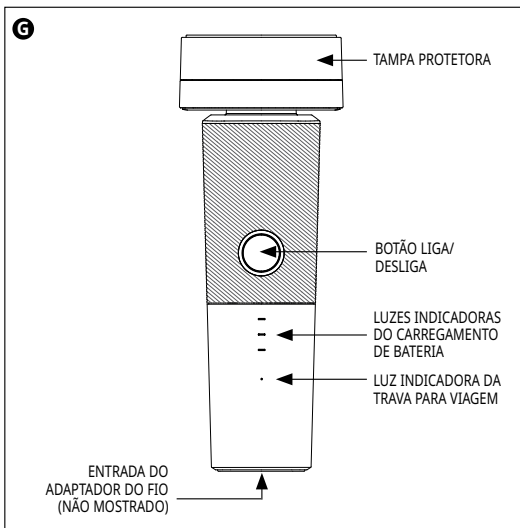
### BARBEADOR EM USO

Bateria totalmente carregada	Três barras brancas
Bateria 60% carregada	Duas barras brancas
Bateria 30% carregada	Uma barra branca
Bateria fraca, deve ser recarregada	1 barra vermelha

## OPERAÇÃO A ÚMIDO/SECO

O produto pode ser usado com segurança no banho e com água ou creme de barbear.





## RECURSO DE TRAVA PARA VIAGEM

Este produto está equipado com um recurso de trava para viagem (Figura G). Para acionar a trava para viagem, pressione e segure o botão liga/desliga por 5 segundos ou até a luz branca abaixo do símbolo da trava acender. Para destravar, pressione e segure o botão liga/desliga por 5 segundos até o barbeador ligar.

## FALHA NO CARREGAMENTO

1. A trava para viagem pode estar acionada. Verifique, pressionando o botão liga/desliga (Figura G). Se a luz indicadora da trava para viagem ficar branca, desative a trava pressionando e segurando o botão liga/desliga por pelo menos 5 segundos.
2. Verifique se há tensão na tomada da parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
3. Certifique-se de que o fio do adaptador está conectado firmemente ao barbeador. Torça o conector do adaptador ligeiramente para assegurar uma boa conexão elétrica. Se a falha no carregamento persistir e o produto estiver sob a garantia, envie o barbeador para a Andis para inspeção e/ou troca.

## PARA FAZER A BARBA

1. Mantenha a unidade sempre limpa e seca quando não estiver em uso.
2. Remova a tampa protetora (Figura G).
3. Certifique-se de que as lâminas externas e os cortadores internos não estão danificados. Substitua peças danificadas antes de usar o aparelho. Para mais informações sobre peças de reposição, contate o serviço técnico autorizado da Andis mais próximo.
4. Verifique se a bateria está carregada.
5. Lave e seque bem a pele antes de começar a se barbear.
6. Pressione o botão liga/desliga uma vez para ligar o barbeador. Se o barbeador não ligar, a trava para viagem pode estar acionada. Verifique, pressionando o botão liga/desliga novamente. Se a luz indicadora da trava para viagem ficar branca, você precisará desativar a trava pressionando e segurando o botão liga/desliga por 5 segundos.
7. Com cuidado, estique a pele do rosto com a mão livre enquanto movimenta o barbeador suave e vagarosamente no sentido contrário ao dos fios da barba. Use movimentos curtos e circulares para que os fios da barba fiquem mais salientes e o barbear seja mais fácil. Segure o barbeador a 90 graus da face enquanto mantém a lâmina em contato com a pele.
8. Para conseguir o barbear mais rente e evitar desgaste desnecessário das lâminas, **certifique-se de que ambas as lâminas estão em contato com a pele simultaneamente em todos os momentos.** Segurar o barbeador em um ângulo em que somente uma lâmina entre em contato com a pele irá causar distorção da lâmina e poderá irritar a pele.
9. Para facilitar o corte e evitar desgaste desnecessário da lâmina, aplique o mínimo de pressão possível durante o barbear.
10. Para maximizar o conforto do corte, limpe bem o barbeador depois de cada uso.

## MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

Caso o barbeador vá permanecer sem uso durante um longo período de tempo, guarde-o em um local seguro, fresco e seco. Não enrole o fio muito apertado em volta do barbeador. Não pendure o barbeador pelo fio de alimentação. Além da manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada.

**IMPORTANTE:** para obter os melhores desempenho e os melhores resultados com o barbeador, recomendase trocar o conjunto de lâminas e os cortadores do barbeador a cada seis meses.

## **PARA TROCAR O CONJUNTO DE LÂMINAS**

1. Segure o conjunto de lâminas pelas duas laterais e cuidadosamente levanteo para retirálo do barbeador (Figura H).
2. Posicione o conjunto de lâminas de reposição sobre os cortadores. Tenha cuidado para não danificar as lâminas. Com cuidado, deslize o conjunto de lâminas para baixo até ouvir um clique, indicando que ele encaixou firmemente em posição.

## **PARA TROCAR OS CORTADORES**

**OBSERVAÇÃO:** troque também o conjunto das lâminas sempre que trocar os cortadores.

1. Para remover um cortador, segureo pelos dois lados e puxeo para cima (Figura I).
2. Para colocar um cortador, segureo pelos dois lados, alinhe o eixo pequeno de metal na parte inferior ao entalhe na unidade de acionamento do barbeador e empurreo para baixo firmemente até encaixar em posição.
3. Substitua o conjunto de lâminas.

## **LIMPEZA**

A limpeza regular é necessária para se manter o desempenho ótimo e conforto máximo de seu barbeador. O barbeador e o conjunto de lâminas podem ser limpos com as pequenas escovas incluídas, e lavados sob a água para uma limpeza mais completa.

1. Segure o conjunto de lâminas pelas duas laterais e cuidadosamente levanteo para retirálo do barbeador (Figura I).
2. Bata levemente a base do conjunto de lâminas sobre uma superfície plana para que os pedaços de fios de barba caiam para fora. Não remova as lâminas, pois elas podem ser danificadas acidentalmente.
3. Escove levemente os cortadores para retirar os fios de barba presentes. Os cortadores podem ser removidos do barbeador, se for necessário. Assopre para remover fios de barba remanescentes.
4. Para uma limpeza mais completa, enxágue as peças e o barbeador em água corrente e deixe secar sem a tampa.
5. Recoloque os cortadores e o conjunto de lâminas.

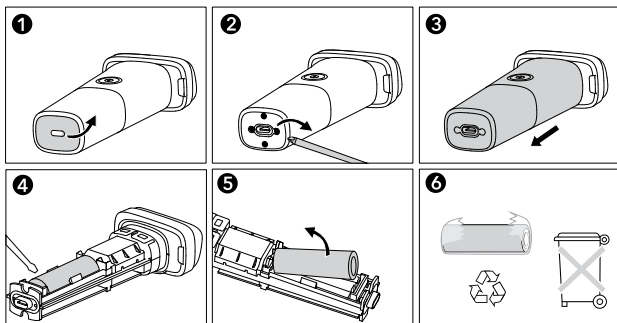
## **DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO**

1. A bateria de íons de lítio incluída neste barbeador não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou níquel-cádmio (NiCd). Você pode colocar o barbeador no carregador a qualquer momento para obter uma carga completa, ou até mesmo utilizar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, guarde o barbeador parcialmente descarregado caso ele vá ficar fora de uso por vários meses. Para descarregar a bateria, opere o barbeador até que ele seja desligado automaticamente.
3. Evite colocar o barbeador próximo a ventilações de ar quente e radiadores, ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.

4. Muitos fatores podem influenciar a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
5. Baterias de íons de lítio novas, ou não utilizadas por um certo período, podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso do barbeador e de recarga.
6. Desconecte o carregador ou o barbeador da tomada CA caso espere não utilizar por períodos de tempo prolongados.

## REMOÇÃO DA BATERIA

No final da vida útil do barbeador, remova a bateria seguindo os passos 1 a 6 abaixo e descarte de maneira adequada.



**ATENÇÃO:** o produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis locais, pode ser ilegal descartar a bateria no sistema de coleta de lixo municipal. Verifique com as autoridades locais responsáveis por resíduos sólidos para obter detalhes na sua área sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

## PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Quando os cortadores do barbeador Andis ficarem desgastados após o uso repetido, recomendase adquirir um novo conjunto de lâminas e cortadores, disponível através do seu fornecedor Andis ou de uma assistência técnica autorizada Andis. **Para encontrar uma assistência técnica autorizada Andis, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Andis Company pelo telefone 1-262-884-2600 ou pelo e-mail [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

Para obter uma versão online deste manual de uso e cuidados, acesse [andis.com](http://andis.com).

Перед тем как вы начнете использовать свою новую электробритву Andis, прочтите следующие инструкции. Электробритва — это сложный прибор, обращайтесь с ним с должной аккуратностью, и он прослужит вам долгие годы.

## **ОПАСНОСТЬ! Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие правила.**

1. Если прибор упал в воду, не дотрагивайтесь до него. Немедленно отключите прибор от электросети.
2. Для использования в душе или под проточной водой прибор необходимо отключить от сети.
3. Не устанавливайте и не храните прибор в местах, где он может упасть или может быть сброшен в ванну или раковину. Не погружайте прибор полностью в воду или другую жидкость.
4. Всегда отключайте прибор от электросети перед выполнением очистки, демонтажом или установкой каких-либо деталей.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Во избежание риска возгорания, получения ожогов, поражения электрическим током и получения травм соблюдайте следующие правила.**

1. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

2. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями либо с ограниченными возможностями восприятия, а также лицами, которым не хватает опыта или знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были проинструктированы о правилах использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
3. Используйте данный прибор исключительно по назначению, описанному в данном руководстве. Запрещается использовать дополнительное оборудование, не одобренное компанией Andis.
4. Запрещается использовать прибор, если его шнур или штекер повреждены, если прибор неисправен или если он упал или был поврежден. Для выполнения осмотра и ремонта прибора обратитесь в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
5. Не держите шнур прибора вблизи нагретых поверхностей.
6. Прибор допускается использовать только с идущим в комплекте устройством.

7. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или в помещениях, где используются аэрозоли (спреи) или регулируется содержание кислорода в воздухе.
8. Запрещается использовать данный прибор, если сетка или нож повреждены, поскольку это может стать причиной порезов.
9. Подключайте шнур сначала к прибору, а затем к розетке электросети. Чтобы отключить прибор, поверните переключатель в положение ВЫКЛ. и затем отключите кабель питания от розетки электросети.
10. Избегайте попадания влаги на прибор. Высушите прибор после использования или очистки водой. Оставьте крышку снятой, пока бритвенная головка не высохнет полностью.
11. Для зарядки аккумуляторных батарей используйте только специальное зарядное устройство, входящее в комплект поставки прибора.
12. Данная электробритва предназначена только для применения в быту.
13. Используйте прибор только с зарядным устройством класса 2, модель PFS-1.
14. Всегда отключайте прибор от электросети сразу после использования, кроме тех случаев, когда он заряжается.

15. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Прежде чем мыть прибор, обязательно отсоединяйте удерживаемую в руке часть от шнура питания.
16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** 1) Подключайте зарядное устройство непосредственно к розетке, не используйте удлинительный кабель. 2) Перед включением прибора в сеть или его отключением от сети необходимо отключить зарядное устройство от сети.
17. Перед утилизацией из прибора необходимо извлечь аккумуляторную батарею.
18. Прежде чем извлекать аккумуляторную батарею, отключите прибор от электросети.
19. Соблюдайте правила безопасной утилизации батарей.
20. Не допускайте засорения вентиляционных отверстий ворсинками, волосками или иными предметами.
21. Менять аккумуляторные батареи данного прибора разрешено только квалифицированным специалистам.
22. Электробритву, электробритву для влажного бритья, машинку для стрижки животных, машинку для стрижки волос и приборы для маникюра и педикюра разрешено использовать детям от 8 лет и старше и людям с ограниченными физическими



возможностями, возможностями восприятия или умственными способностями, а также не обладающими достаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под присмотром, были проинструктированы о способе безопасного использования прибора и понимают все возможные риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны осуществляться детьми без присмотра взрослых.



Разрешена очистка под проточной водой.



Разрешено использование в ванне или душе.

## **СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ**

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **УНИВЕРСАЛЬНЫЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ ПЕРЕМЕННОГО/ ПОСТОЯННОГО ТОКА**

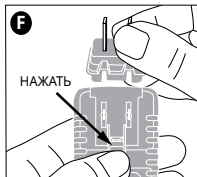
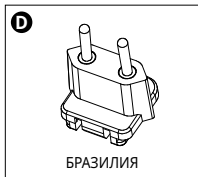
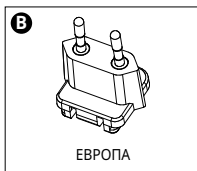
Устройство (зарядный стенд) оборудовано универсальным адаптером переменного/постоянного тока. В большинстве стран мира в комплект поставки также входят сменные штекеры (рис. А–Е). Типы штекеров, входящих в комплект поставки, зависят от модели прибора.

### **ИЗВЛЕЧЕНИЕ ШТЕКЕРА**

1. Отключите адаптер переменного/постоянного тока от электросети.
2. Удерживая нажатой кнопку, расположенную на штекере, осторожно нажмите на штекер так, чтобы открепить его от адаптера питания.

### **ЗАМЕНА ШТЕКЕРА**

1. Чтобы снова установить штекер, совместите лапки адаптера переменного/постоянного тока с пазами на штекере (рис. F).
2. Осторожно вставьте штекер в адаптер до щелчка.



## ЗАРЯДКА БРИТВЫ

Бритва поставляется в разряженном состоянии. Для обеспечения максимальной производительности перед первым использованием рекомендуется заряжать бритву по меньшей мере в течение 60 минут.

Данное зарядное устройство предназначено для использования с литиево-ионными аккумуляторными батареями Andis модели PFS-1 с номинальными параметрами 3,6 В 1400 мА·ч. Достаньте электробритву и адаптер переменного тока из упаковки. Подключите адаптер к розетке электросети 100–240 В перемен. тока или соответствующей региональным стандартам. Имейте в виду, что во время зарядки аккумулятора электробритва должна быть выключена. Подключите шнур питания адаптера непосредственно к разъему в нижней части бритвы (рис. H). Во время зарядки полосы светодиодного индикатора будут поочередно загораться. Три непрерывно горящих белых полосы говорят о том, что аккумулятор полностью заряжен (рис. H). Во время зарядки бритва не работает.

## СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ

Батарея заряжается	Белые полосы загораются поочередно
Батарея полностью заряжена	3 непрерывно горящих белых полосы
Активирована функция блокировки от случайного включения	Белый индикатор блокировки от случайного включения при нажатии на кнопку питания

## ЭЛЕКТРОБРИТВА В ПРОЦЕССЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Батарея полностью заряжена	3 белых полосы
Батарея заряжена на 60 %	2 белых полосы
Батарея заряжена на 30 %	1 белая полоса
Низкий заряд батареи, необходима подзарядка	1 красная полоса

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВО ВЛАЖНОМ/СУХОМ РЕЖИМЕ

Изделие можно безопасно использовать в душе, а также для стрижки смоченных пеной для бритья или влажных волос.

## ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ОТ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

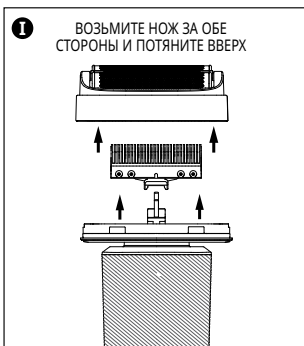
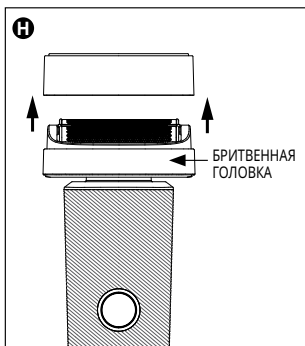
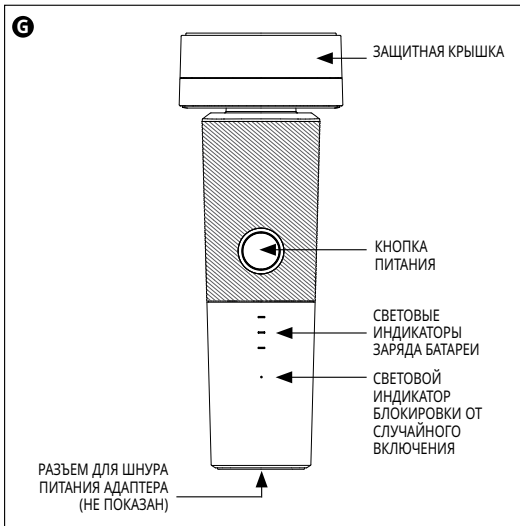
Прибор оснащен функцией блокировки от случайного включения (рис. G). Чтобы активировать блокировку от случайного включения, необходимо нажать на кнопку питания и удерживать ее в течение 5 секунд, или пока под символом в виде замка не загорится белый индикатор. Чтобы снять блокировку от случайного включения, необходимо нажать кнопку питания и удерживать ее в течение 5 секунд, пока бритва не включится.

## НЕ УДАЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ УСТРОЙСТВО

1. Возможно активирована функция блокировки от случайного включения. Проверьте, нажав на кнопку питания (рис. G). Если загорится белый индикатор блокировки от случайного включения, снимите блокировку, нажав на кнопку питания и удерживая ее в течение хотя бы 5 секунд.
2. Убедитесь, что в розетке сети питания есть напряжение (убедитесь в этом с помощью заведомо исправного устройства).
3. Убедитесь, что шнур питания адаптера надежно подключен к разъему электробритвы. Слегка поверните адаптер, чтобы обеспечить надлежащее подключение к электросети. Если бритва не заряжается во время действия гарантийного срока, верните ее в компанию Andis для проверки и/или замены.

## БРИТЬЕ

1. Когда прибор не используется, держите его в сухом и чистом состоянии.
2. Снимите защитную крышку (рис. G).
3. Убедитесь, что сетка и внутренние ножи не повреждены. При необходимости перед началом использования замените поврежденные детали. Для получения подробной информации о замене деталей обратитесь в компанию Andis или ближайший официальный центр сервисного обслуживания Andis.
4. Убедитесь, что аккумуляторная батарея заряжена.
5. Перед бритьем тщательно вымойте и вытрите кожу.
6. Включите бритву, нажав один раз на кнопку питания. Если бритва не включается, может быть активирована функция блокировки от случайного включения. Чтобы проверить это, нажмите кнопку питания еще раз. Если индикатор функции блокировки от случайного включения загорится белым, необходимо будет снять блокировку, нажав на кнопку питания и удерживая ее в течение 5 секунд.
7. Свободной рукой осторожно оттягивайте кожу лица и медленно и плавно перемещайте электробритву против роста волос бороды. Брейтесь короткими круговыми движениями, чтобы приподнять волоски на лице и сделать бритье проще. Во время бритья держите бритву под прямым углом к лицу.
8. Для максимально эффективного бритья и предотвращения нежелательного износа сетки убедитесь, что обе сетки одновременно соприкасаются с кожей. Если во время бритья с кожей будет соприкасаться только одна сетка, **это может привести к ее повреждению и вызвать раздражение кожи.**
9. Для упрощения бритья и предотвращения избыточного износа сетки не прижимайте бритву к коже слишком сильно.
10. Для обеспечения максимального комфорта во время бритья тщательно очищайте электробритву после каждого использования.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

Если предполагается, что электробритва не будет использоваться в течение длительного времени, храните ее в безопасном сухом и прохладном месте. Если вы оборачиваете шнур вокруг электробритвы, не натягивайте его слишком сильно. Не подвешивайте электробритву за шнур питания. Пользователю запрещено выполнять другое обслуживание, помимо того, которое рекомендовано в настоящем руководстве.

**ВАЖНО!** Для большей эффективности бритья рекомендуется менять бритвенную головку и ножи каждые шесть месяцев.

## ЗАМЕНА БРИТВЕННОЙ ГОЛОВКИ

1. Держа бритвенную головку с обеих сторон, осторожно приподнимите и снимите ее с электробритвы (рис. H).
2. Установите новую бритвенную головку поверх ножей. Будьте осторожны, не повредите сетки. Осторожно сдвиньте бритвенную головку вниз до щелчка.

## ЗАМЕНА НОЖЕЙ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При замене ножей также необходимо менять бритвенную головку.

1. Чтобы демонтировать нож, возьмите его за обе стороны и потяните вверх (рис. I).
2. Чтобы установить новый нож, держа его за обе стороны, совместите маленький металлический вал в его нижней части с пазом на приводе бритвы и нажмите на нож до щелчка.
3. Замените бритвенную головку.

## ОЧИСТКА

Для обеспечения оптимальной эффективности и максимального комфорта во время бритья необходимо регулярно очищать электробритву. Очистку бритвы и ее головки можно выполнять идущей в комплекте кисточкой. Для более тщательной очистки бритву разрешено промывать под водой.

1. Держа бритвенную головку с обеих сторон, осторожно приподнимите и снимите ее с электробритвы (рис. I).
2. Осторожно постучите основанием бритвенной головки о плоскую поверхность, чтобы очистить ее от оставшихся внутри волосков. Запрещается демонтировать сетки. В противном случае они могут быть повреждены.
3. Осторожно очистите ножи от волосков с помощью кисточки. При необходимости их можно снять с электробритвы. Продуйте электробритву, чтобы удалить все оставшиеся волоски.
4. Для более тщательной очистки промойте бритву и ее детали под проточной водой, после чего высушите ее со снятой крышкой.
5. Снова установите ножи и бритвенную головку.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЛИТИЕВО-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

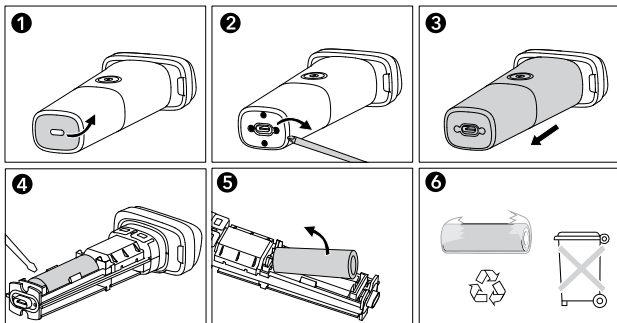
1. Литиево-ионные батареи, входящие в комплект поставки вашей электробритвы, не имеют так называемого эффекта памяти, свойственного никель-металлгидридным (NiMH) или никелькадмиевым (NiCd) аккумуляторным батареям. Вы можете начать зарядку электробритвы в

любое время, а также использовать ее до завершения цикла зарядки. Как и большинство перезаряжаемых батарей, литиево-ионные батареи работают более эффективно при их частой перезарядке.

2. Если предполагается, что электробритва не будет использоваться в течение нескольких месяцев, для продления срока службы аккумуляторных батарей рекомендуется хранить их в полуразряженном состоянии. Для полной разрядки аккумуляторных батарей продолжайте использовать электробритву до ее автоматического отключения.
3. Не держите электробритву вблизи вытяжных отверстий теплоотводов, радиаторов, не допускайте попадания на нее прямых солнечных лучей. Оптимальная эффективность зарядки достигается при стабильной температуре. Резкие изменения температуры могут привести к неполной зарядке батареи.
4. На срок службы литиево-ионных батарей влияет множество факторов. Аккумуляторные батареи, использовавшиеся достаточно интенсивно или более одного года, держат заряд не так долго, как новые аккумуляторные батареи.
5. Новые литиево-ионные аккумуляторные батареи, не использовавшиеся в течение некоторого времени, могут заряжаться неполностью. Это нормально и не свидетельствует о какой-либо неисправности батареи или зарядного устройства. После нескольких циклов использования и перезарядки электробритвы аккумуляторная батарея будет заряжаться полностью.
6. Если предполагается, что электробритва не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите зарядное устройство или электробритву от розетки электросети.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

По окончании срока службы электробритвы следует извлечь из нее аккумуляторную батарею, выполнив нижеприведенные действия 1–6, и произвести утилизацию батареи должным образом.



**ВНИМАНИЕ!** В комплект приобретенного вами изделия входит перезаряжаемая аккумуляторная батарея. Данная аккумуляторная батарея пригодна для переработки. Законодательства различных регионов запрещают утилизировать аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами. Для получения подробной информации о правилах и возможностях утилизации в вашем регионе обратитесь в официальные организации, занимающиеся утилизацией твердых отходов.

## **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

Если после продолжительного использования ножи вашей электробритвы Andis затупились, рекомендуется приобрести новый комплект ножей и бритвенную головку у вашего поставщика продукции Andis или в официальном центре сервисного обслуживания Andis. Для получения информации о местонахождении официального центра сервисного обслуживания компании **Andis обратитесь в службу поддержки клиентов Andis по телефону 1-262-884-2600 или электронной почте support@andisco.com.**

**Для получения онлайн-версии настоящего руководства посетите сайт [andis.com](http://andis.com).**

Läs dessa instruktioner innan du använder din nya Andis-rakapparat. Din Andis-klippmaskin är ett precisionsverktyg som med god skötsel kommer att hålla i många år.

### **VARNING! Undvik risk för elstötar:**

1. Tag inte i en maskin som fallit ned i vatten. Dra omedelbart ur kontakten.
2. Maskinen måste kopplas ur innan den används i dusch eller under rinnande vatten.
3. Placera eller förvara ej maskinen där den kan falla ned i eller dras ned i någon behållare med vatten. Sänk inte ned maskinen helt i vatten eller annan vätska.
4. Dra ur kontakten innan du rengör, plockar isär eller sätter ihop maskinens delar.

### **VARNING! Undvik brännskador, eldsvåda, elchock och skador så här:**

1. Lämna aldrig en inkopplad maskin obevakad.
2. Denna klippmaskin ska inte användas av barn eller personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet. Undantag kan göras om användning sker efter instruktion och under överinseende av en person i ansvarig ställning. Se till att barn inte leker med maskinen.
3. Använd endast maskinen för avsedda ändamål och såsom beskrivs i denna bruksanvisning. Anslut endast tillbehör som är godkända av Andis.



4. Använd aldrig en maskin som har skador på kontakt eller kabel, maskin som inte fungerar korrekt eller en maskin som tappats eller skadats. Ta den istället till en av våra godkända Andis-reparatörer för bedömning och lagning.
5. Se till så att kabeln inte nuddar varma eller heta föremål.
6. Maskinen ska endast användas med den medföljande enheten.
7. Använd inte maskinen utomhus eller där aerosol/sprejer förekommer. Inte heller där syrgas hanteras.
8. Använd inte maskinen om folien eller bladet är skadade. Det finns då risk för att skinnet/huden skadas.
9. Anslut alltid kabeln till maskinen först, sedan till eluttaget. Vrid AV kontrollen, dra sedan ur kontakten från eluttaget, för fråkoppling av maskinen.
10. Håll maskinen torr. Torka maskinen efter användning eller rengöring med vatten. Sätt inte tillbaka locket förrän rakhuvudet har torkat helt.
11. Använd endast den medföljande laddaren för att ladda maskinen.
12. Endast för privatbruk.
13. Använd endast med strömförsörjning klass 2, modell PFS-1.

14. Förutom vid laddning, dra alltid ur kontakten ur uttaget omedelbart efter avslutad användning.
15. **VARNING:** Koppla loss handenheten från strömkabeln innan du rengör den i vatten.
16. **VARNING:** 1) Sätt laddaren direkt i ett eluttag. Använd inte förlängningsladd. 2) Koppla ur laddaren innan du sätter i eller drar ur kontakten till maskinen.
17. Batteriet ska tas ur innan maskinen kasseras.
18. Maskinen ska kopplas ur innan batteriet tas ur.
19. Batteriet ska slängas/återvinnas på ett säkert sätt.
20. Håll ventilationsöppningar fria från ludd, hår och liknande föremål.
21. Denna maskin innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade personer.
22. Rakapparater, våttrimmers, djurklippare, hårklippare och maskiner för manikyr och pedikyr är avsedda att användas av barn över 8 år och personer med funktionshinder eller av personer med bristande kunskap och erfarenhet om användning sker under tillsyn eller efter instruktion givits om risker och hur man använder maskinen på ett säkert och riskfritt sätt. Se till att barn inte leker med maskinen. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan tillsyn.



Går att rengöra under rinnande vatten



Går att använda i badkar eller dusch

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

## BRUKSANVISNING

### ALLMÄN ELSTRÖMSOMVANDLARE

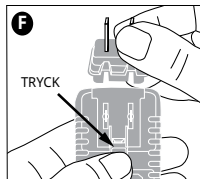
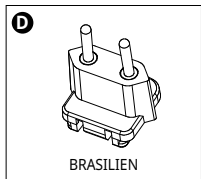
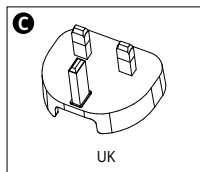
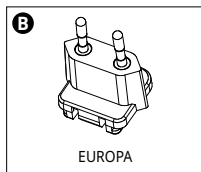
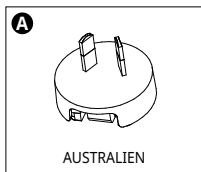
Laddaren kan vara utrustad med en allmän elströmsomvandlare. Utbytbara adaptrar ingår. Dessa kan användas i de flesta länder (Figur A-E). Vilka adaptrar som ingår kan skilja sig beroende på vilken maskin du köpt.

### TA UR ADAPTERN:

1. Ta ur stickkontakten från vägguttaget.
2. Tryck på och håll ned knappen på adaptern. Tryck försiktigt mot kontakten till den lösgörs från elströmsomvandlaren.

### BYTA ADAPTER:

1. Byt adapter genom att först rikta flikarna på instickskontakten med skårorna på adaptern (Figur F).
2. Tryck försiktigt in adaptern i strömomvandlaren tills den knäpper fast i läge.



## LADDA RAKAPPARATEN

Rakapparaten är inte laddad vid leverans. Ladda rakapparaten minst 60 minuter före första användning. Då uppnås bästa batteriprestanda.

Batteriladdaren är avsedd för användning med Andis modell PFS-1 litiumjonbatteri med nominell kapacitet på 3.6 V 1400 mAh. Ta upp rakapparaten och elströmsomvandlaren ur kartongen. Anslut adaptern till ett 100-240 Veluttag, eller följ andra lokala föreskrifter om sådana finns. Observera att rakapparaten måste stängas av för att batteriet ska laddas. Anslut adaptern direkt till rakapparatens underdel (Figur H). De vita LED-staplarna lyser en och en under laddning. Tre lysande vita staplar indikerar att batteriet är fulladdat (Figur H). Rakapparaten går inte att använda under laddning.

## VÅT/TORRDRIFT

Produkten kan användas i duschen och tillsammans med vatten eller rakkräm.

## RESELÅSFUNKTION

Den här maskinen är utrustad med en reselåsfunktion (Figur G). För att aktivera reselåset, håll strömknappen intryckt i 5 sekunder eller tills du ser att den vita lampan under låssymbolen lyser. För att inaktivera reselåset, håll strömknappen intryckt i 5 sekunder tills rakapparaten startar.

## OM LADDNINGEN MISSLYCKAS

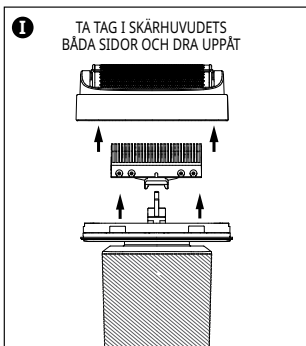
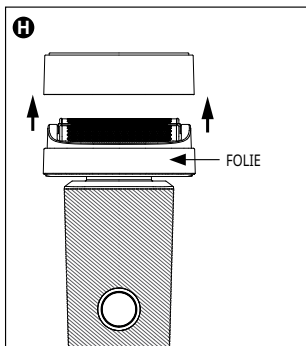
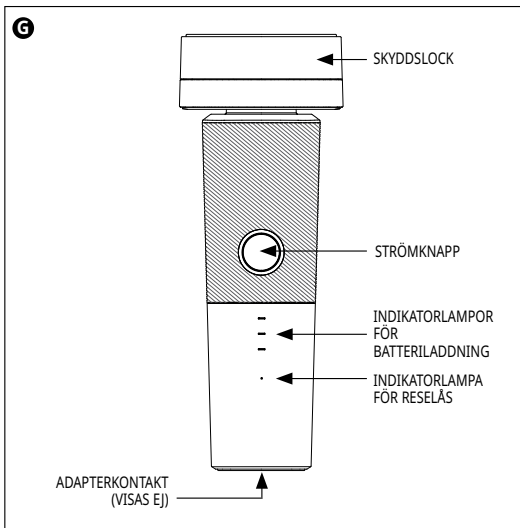
1. Reselåsfunktionen kan vara aktiverad. Kontrollera genom att trycka på strömbrytaren (Figur G). Om lampan under låssymbolen lyser vitt, stäng av reselåsfunktionen genom att hålla strömknappen intryckt i minst 5 sekunder.
2. Se till att det finns spänning (ström) i vägguttaget. Testa med en lampa eller apparat som du vet fungerar.
3. Kontrollera att adapterkabeln är ordentligt ansluten till rakapparaten. Vrid adapterkabeln lite för att säkerställa god anslutning. Om det fortfarande inte går att ladda och rakapparaten fortfarande omfattas av garantin, skicka den till Andis för undersökning och/eller utbyte.

## FÖR RAKNING

1. Håll maskinen torr och ren när den inte används.
2. Ta bort skyddslocket (Figur G).
3. Kontrollera att den yttre folien och de inre skärbladen inte är skadade. Byt ut skadade delar före användning. För mer information om reservdelar, kontakta Andis eller närmaste godkända Andis-reparatör.
4. Se till att batteriet är laddat.
5. Tvätta och torka huden noggrant före rakning.

## RAKAPPARATENS LAMPOR

Batteriladdning	Rörliga vita staplar
Batteri fulladdat	3 fasta vita staplar
Reselås aktiverat	Vit låsindikator lyser när man trycker på strömknappen
NÄR RAKAPPARATEN ANVÄNDS	
Batteri fulladdat	3 vita staplar
Batteri 60 % fullt	2 vita staplar
Batteri 30 % fullt	1 vit stapel
Låg batteristatus, bör laddas	1 röd stapel



6. Tryck ner strömknappen en gång för att starta rakapparaten. Om rakapparaten inte startar kan reselåset vara aktiverat. Kontrollera genom att trycka på strömknappen igen. Om lampan under låssymbolen börjar lysa vitt, måste du inaktivera låset genom att hålla strömknappen intryckt i minst 5 sekunder.
7. Sträck försiktigt ut ansiktets hud med din lediga hand medan du flyttar rakapparaten långsamt och smidigt mot skäggstubben. Att använda korta, cirkulära drag får håren att sticka ut från ditt ansikte och underlättar rakningen. Håll rakapparaten i 90 graders vinkel mot ansiktet medan folien har kontakt.
8. För att uppnå närmaste rakning och undvika onödigt slitage på folien, **var noga med att båda folier har kontakt med huden samtidigt**. Att hålla rakapparaten i en vinkel där endast den ena folien har kontakt med huden kan deformera folien och orsaka hudirritation.
9. Använd minsta möjlig tryck mot huden för att underlätta rakning och undvika folieslitage.
10. Var noga med att rengöra rakapparaten grundligt efter användning för att maximera rakningskomforten.

## SKÖTSEL

Förvara rakapparaten på en torr, sval och säker plats om den inte ska användas under en lång period. Linda inte kabeln hårt runt rakapparaten. Häng inte upp rakapparaten i strömkabeln. Inget annat underhåll är vad som beskrivs i denna bruksanvisning bör utföras.

**VIKTIGT: För bästa prestanda och resultat, rekommenderas att du byter ut rakapparatsens folie och skärblad var sjätte månad.**

## BYTA UT FOLIEN

1. Ta tag i folien på båda sidor och lyft försiktigt bort den från rakapparaten (Figur I).
2. Placera den nya folien över skärhuvudet. Var försiktig så att du inte skadar folien. Skjut försiktigt ned folien tills den knäpper fast i läge.

## BYTA UT SKÄRBLADEN

**OBS: Byt alltid ut foliehuvudet när du byter ut skärbladen.**

1. För att ta bort skärbladen, ta tag i båda sidorna och dra uppåt (Figur I).
2. För att byta ut ett skärblad, håll i det på båda sidor och passa in den lilla metallaxeln på undersidan med haken på rakapparatsens drivstift och tryck ner ordentligt tills det knäpper fast i läge.
3. Byt ut folien.

## RENGÖRING

Regelbunden rengöring behövs för att behålla optimal prestanda och komfort vid rakning. Rakapparaten och folien kan rengöras grundligare med den lilla medföljande borsten och genom att sköljas under rinnande vatten.

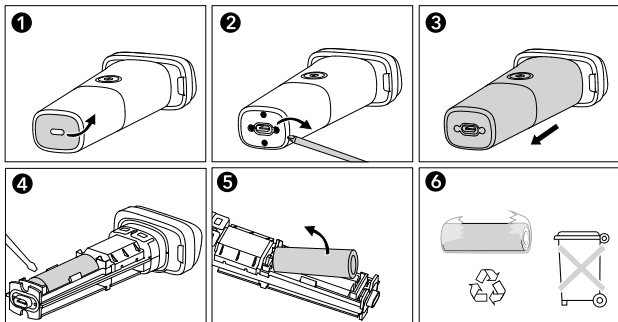
1. Ta tag i folien på båda sidor och lyft försiktigt bort den från rakapparaten (Figur I).
2. Knacka folien försiktigt mot en platt yta så att håret inuti ramlar ut. Ta inte bort folien eftersom den kan skadas av misstag.
3. Borsta försiktigt bort håret från skärbladen. Du kan ta bort dem från rakapparaten vid behov. Blås bort kvarvarande hår.
4. För en grundligare rengöring, skölj delar och rakapparat under rinnande vatten och låt dem torka utan skyddslocket monterat.
5. Byt ut skärbladen och folien.

## ANVÄNDNINGSDRIFLINJER FÖR LITIJONBATTERIER

1. Litiumjonbatteriet i din rakapparat utvecklar ingen "minnesfunktion" som ett nickel-metallhydrid-batteri (NiMH) eller ett nickel-kadmium-batteri (NiCd). Du kan ladda rakapparaten när som helst eller använda batteriet innan laddningen är klar. Likt de flesta uppladdningsbara batterier presterar litiumjonbatterier bäst när de används ofta.
2. För maximal batterilivslängd, förvara rakapparaten delvis urladdad om den inte kommer att användas på flera månader. För att ladda ur batteriet, låt rakapparaten vara påslagen till den stängs av automatiskt.
3. Undvik att placera rakapparaten nära varmluftskällor, radiatorer och/eller direkt solljus. Bästa laddningsresultat uppnås i en miljö med stabil temperatur. Plötsliga temperaturhöjningar kan medföra att batteriet inte laddas fullständigt.
4. Ett antal faktorer påverkar litiumjon-batteriets livslängd. Ett batteri som använts intensivt eller som är över ett år gammalt har kanske inte samma prestanda som ett nytt.
5. Nya litiumjonbatterier som inte har använts under en viss period, kanske inte laddas fullt. Detta är normalt och utgör inget problem med batteriet eller laddaren. Batteriet kommer att laddas fullt när rakapparaten har använts och laddats ett par gånger.
6. Koppla ur rakapparaten eller laddaren från eluttaget om du räknar med att inte använda den på ett tag.

## BORTTAGNING AV BATTERIET

Vid slutet av rakapparatens livslängd, ta bort batteriet genom att följa steg 1-6 nedan och kassera det på korrekt sätt.



**OBSERVERA:** Trimmern du köpt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Batteriet är återvinningsbart. När batteriet är slut ska det kasseras på ett miljöriktigt sätt. Släng det inte i hushållssoporna! Hör efter med din kommun hur du ska göra dig av med det uttjänta batteriet.

## **ERSÄTTNINGSDELAR**

Efter flitig användning kan Andis-skärbladen bli slöa. Vi rekommenderar att du köper en ny uppsättning blad och folie hos en Andis-återförsäljare eller hos en godkänd Andis-reparatör. **För att hitta någon av Andis auktoriserade reparatörer, kontakta vår kundtjänst på +1-262-884-2600 eller via e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**För en onlineversion av denna bruksanvisning, gå till [andis.com](http://andis.com).**



Lue nämä ohjeet, ennen kuin käytät uutta Andis-parranajokonetta. Huolehdi siitä hienon tarkkuusinstrumentin vaatimalla tavalla, niin se kestää käytössä vuosia.

## **VAROITUS: Sähköiskun vaaran välttämiseksi:**

1. Älä koske laitteeseen veteen pudonneeseen laitteeseen. Kytke se heti irti.
2. Laite on kytkettävä irti, mikäli sitä käytetään suihkussa tai juoksevan veden alla.
3. Älä säilytä sähkölaitetta niin, että se voi pudota ammeeseen tai altaaseen. Älä upota kokonaan veteen tai muuhun nesteeseen.
4. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta, osien irrottamista tai kiinnittämistä.

## **VAROITUS: Palovammojen, tulipalon, sähköiskujen tai henkilövammojen välttämiseksi:**

1. Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty pistorasiaan.
2. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ohjeista heitä laitteen käyttöön. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

3. Käytä tätä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä lisälaitteita, joita Andis ei suosittele.
4. Älä koskaan käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vahingoittunut, se ei toimi asianmukaisesti tai se on pudonnut tai vahingoittunut. Palauta laite valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen tutkittavaksi tai korjattavaksi.
5. Pidä johto pois kuumilta alustoilta.
6. Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain mukana toimitetun virtalähteen kanssa.
7. Älä käytä ulkona tai lähellä aerosolituotteita (suihke) tai paikoissa, joissa annetaan happea.
8. Älä käytä laitteessa vahingoittunutta tai rikkiäistä terää tai leikkuria, koska se voi aiheuttaa ihovamman.
9. Kiinnitä pistoke aina ensin laitteeseen ja sitten pistorasiaan. Kytke pois päältä kääntämällä kaikki säätimet OFF-asentoon ja sitten irrottamalla pistoke pistorasiasta.
10. Pidä laite kuivana. Kuivaa laite käytön tai vedellä puhdistuksen jälkeen. Jätä korkki irti, kunnes parranajokoneen pää on kuivunut kokonaan.
11. Käytä akun lataamiseen vain irrotettavaa virtalähdettä, joka toimitetaan tämän laitteen kanssa.
12. Tämä parranajokone on vain kotikäyttöön.
13. Käytä vain luokan 2 virtalähteen kanssa, malli PFS-1.

14. Lukuun ottamatta latausta, kytke tämä sähkölaite aina irti pistorasiasta heti käytön jälkeen.
15. **VAROITUS:** Irrota kädessä pidettävä osa virtajohdosta ennen sen puhdistamista vedellä.
16. **VAROITUS:** 1) Kytke laturi suoraan pistorasiaan - älä käytä jatkojohtoa. 2) Irrota laturi ennen laitteen kytkemistä tai irrottamista.
17. Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.
18. Laitteen on oltava irrotettu verkkovirrasta, kun akkua irrotetaan.
19. Akku on hävitettävä turvallisesti.
20. Pidä ilmaaukot puhtaana nukasta, ihokarvoista ja vastaavista esineistä.
21. Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain pätevät henkilöt.
22. Parranajokonetta, märkäkäyttöön tarkoitettua parranajokonetta, eläinleikkuria, hiustenleikkuria ja manikyyri ja pedikyyrilaitteita voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden on fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole kokemusta ja osaamista, jos heitä valvotaan tai heitä on ohjeistettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät mahdolliset riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Voidaan puhdistaa avoimen vesihanalla



Soveltuu käytettäväksi ammeessa tai suihkussa

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## KÄYTTÖOHJEET

### YLEINEN AC/DC SÄHKÖLIITIN

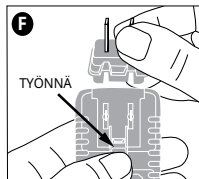
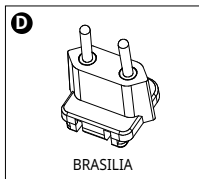
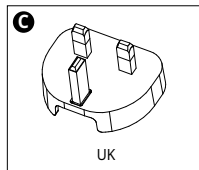
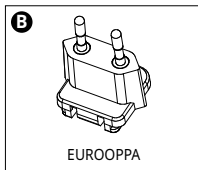
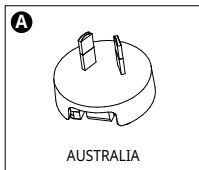
Laite/ latausteline on varustettu yleisellä vaihtovirta-/tasavirtasovittimella. Mukana toimitaan vaihdettavia pistokkeita, jotka toimivat useimmissa maailman maissa (Kuvat A-E). Pistokkeet voivat vaihdella setin mukaan.

### PISTOKKEEN IRROTTAMINEN:

1. Irrota vaihtovirta-/tasavirtasovitin pistorasiasta.
2. Paina pistokkeessa olevaa painiketta ja samalla varovasti nosta pistoketta, kunnes se irtoaa virtasovittimesta.

### PISTOKKEEN VAIHTAMINEN:

1. Vaihda pistoke kohdistamalla vaihtovirta-/tasavirtasovittimessa ja pistokkeessa olevat aukot (Kuva F).
2. Paina pistoketta varovaisesti virtasovittimeen, kunnes se napsahtaa paikalleen.



## PARRANAJOKONEEN LATAAMINEN

Parranajokoneita ei ole ladattu tehtaalla. Lataa parranajokoneita vähintään 60 minuuttia ennen ensimmäistä käyttökertaa saadaksesi maksimaalisen suoritustehon.

Tämä akkulaturi on tarkoitettu käytettäväksi Andis-mallin PFS-1-litiumioniakun kanssa, jonka nimellisteho on 3,6 V 1400 Wh. Ota parranajokone ja vaihtovirtasovitin pois pakkauksesta. Kytke vaihtovirtasovitin 100-240 V vaihtovirtapistorasiaan tai paikallisten virtastandardien mukaisesti. Huomaa, että parranajokone on kytkettävä pois päältä akun lataamiseksi. Kytke johtosovitin suoraan tuloon parranajokoneen pohjaan (Kuva H). Valkoiset LED-palkit syttyvät vuorotellen lataamisen aikana. Kolme yhtämittaisesti palavaa valkoista palkkia osoittavat, että akku on täyteen ladattu (Kuva H). Parranajokone ei toimi lataamisen aikana.

## MÄRKÄ/KUIVA KÄYTTÖ

Tuotetta voidaan käyttää turvallisesti suihkussa ja veden tai parranajovaahdon kanssa.

## MATKALUKKOTOIMINTO

Tämä tuote on varustettu matkalukkotoiminnolla (Kuva G). Ota matkalukko käyttöön painamalla ja pitämällä virtapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan tai kunnes näet valkoisen valon syttyvän lukkosymbolin alla. Vapauta matkalukko painamalla ja pitämällä virtapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan tai kunnes parranajokone kytkeytyy päälle.

## LATAUSVIRHE

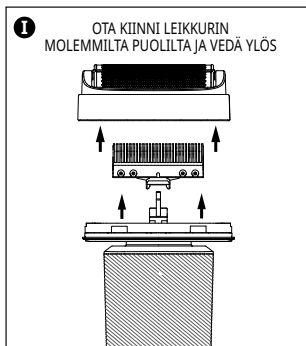
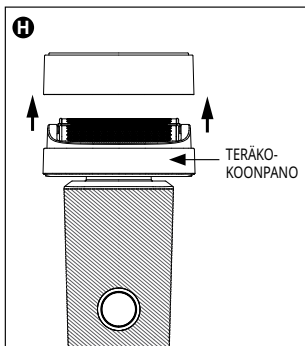
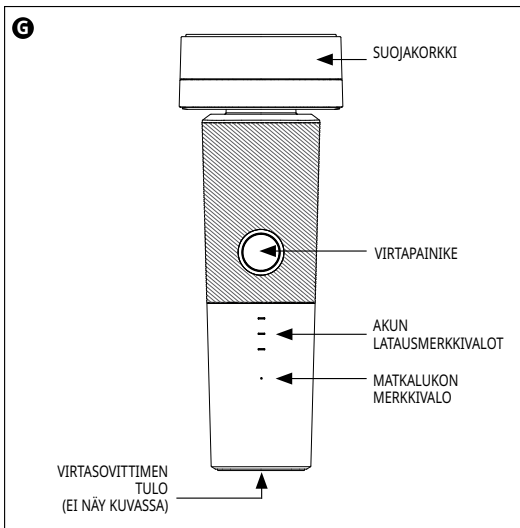
1. Matkalukko voi olla käytössä. Tarkasta painamalla virtapainiketta (Kuva G). Jos matkalukon merkkivalo muuttuu valkoiseksi, kytke matkalukko pois päältä painamalla ja pitämällä virtapainiketta painettuna vähintään 5 sekunnin ajan.
2. Varmista, että pistorasiaan tulee jännitettä (vahvista laitteella, jonka tiedät toimivan).
3. Tarkista ja varmista, että sovittimen johto on tiukasti kytketty parranajokoneeseen. Käännä sovittimen johtoa hieman varmistaaksesi hyvän sähkökytkennän. Jos latausvirhe esiintyy edelleen ja tuotteen takuu on voimassa, palauta parranajokone Andis-yhtiöön tarkastusta ja/tai vaihtoa varten.

## PARRANAJOON

1. Pidä laite puhtaana ja kuivana, kun se ei ole käytössä.
2. Poista suojakorkki (Kuva G).
3. Tarkista ja varmista, että ulkoterät ja sisäleikkurit eivät ole vaurioituneet. Vaihda vaurioituneet osat ennen käyttöä. Saat lisätietoja vaihtoosista ottamalla yhteyttä Andis-yhtiöön tai lähimpään valtuutettuun Andis-huoltopisteeseen.

## PARRANAJOKONEEN MERKKIVALOT

Akku latautuu	Valkoiset palkit syttyvät vuorotellen
Akku täyteen ladattu	3 jatkuvasti palavaa valkoista palkkia
Matkalukko käytössä	Valkoinen matkalukon merkkivalo, kun virtapainiketta painetaan
PARRANAJOKONE KÄYTTÖSSÄ	
Akku täyteen ladattu	3 valkoista palkkia
Akku 60 % täynnä	2 valkoista palkkia
Akku 30 % täynnä	1 valkoinen palkki
Akun varaus vähissä, latausta tarvitaan	1 punainen palkki



4. Varmista, että akku on latautunut.
5. Pese ja kuivaa iho ennen parranajoa.
6. Paina virtapainiketta kerran kytkeäksesi parranajokoneen päälle. Jos parranajokone ei kytkeydy päälle, matkalukko voi olla käytössä. Tarkasta painamalla virtapainiketta uudestaan. Jos matkalukon merkkivalo muuttuu valkoiseksi, sinun on vapautettava lukko painamalla ja pitämällä virtapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan.
7. Venytä kasvojen ihoa hieman käsilläsi samalla, kun liikutat parranajokonetta hitaasti ja tasaisesti partakarvojen kasvusuuntaa vastaan. Käytä lyhyitä ja pyöriviä vetoja saadaksesi karvat pystyyn kasvoiltasi ja helpottaaksesi parranajoa. Pidä parranajokonetta 90 asteen kulmassa kasvoihisi nähden samalla, kun säilytät kosketuksen terään.
8. Jotta saisit lähimmän mahdollisen parranajon ja vältät terien tarpeetonta kulumista, varmista, **että molemmat terät koskettavat ihoa samanaikaisesti koko ajan**. Jos pidät parranajotta sellaisessa kulmassa, jossa vain yksi terä koskettaa ihoa, terä vääntyy ja voi aiheuttaa ihoärsytystä.
9. Helpota leikkausta ja vältä terän kulumisen käyttämällä minimaalista painetta painaessasi parranajokonetta ihoasi vasten.
10. Maksimoi parranajon mukavuus varmistamalla, että puhdistat parranajokoneen käytön jälkeen.

## HUOLTO-OHJEET

Jos parranajokonetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä turvallisessa, viileässä ja kuivassa paikassa. Älä kiedo johtoa tiukan parranajokoneen ympärille. Älä ripusta parranajokonetta virtajohdosta. Parranajokoneeseen ei saa tehdä muita kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuja huoltotoimenpiteitä.

**TÄRKEÄÄ:** Suosittelemme parhaiden parranajotuloksien saamiseksi, että vaihdat parranajokoneen teräkokoopan ja leikkurit kuuden kuukauden välein.

## TERÄKOKOONPANON VAIHTO

1. Pidä kiinni teräkokoopanosta molemmilta puolilta ja nosta se varovaisesti irti parranajokoneesta (Kuva H).
2. Aseta uusi teräkokoapano leikkureiden päälle. Ole varovainen, ettet vaurioita teriä. Työnnä teräkokoapanoa varovaisesti alaspäin, kunnes se napsahtaa tiukasti paikalleen.

## LEIKKUREIDEN VAIHTAMINEN

**HUOMAUTUS:** Vaihda teräkokoapano aina vaihtaessasi leikkureita.

1. Irrota leikkuri tarttumalla siihen molemmilta puolilta ja vetämällä ylös (Kuva I).
2. Vaihda leikkuri pitämällä sitä kiinni molemmilta puolilta ja kohdistamalla pieni metallitanko sen alapuolelta parranajokoneen moottorin loveen ja painamalla tiukasti alas, kunnes se napsahtaa paikalleen.
3. Vaihda teräkokoapano.

## PUHDISTUS

Säännöllistä puhdistusta tarvitaan parranajokoneesi optimaalisen suorituskehon ja maksimaalisen mukavuuden ylläpitämiseksi. Parranajokone ja teräkokoapano voidaan puhdistaa pienellä harjalla, joka toimitetaan parranajokoneen mukana, ja huuhdella vedellä perusteellisempaa puhdistusta varten.

1. Pidä kiinni teräkokoopanosta molemmilta puolilta ja nosta se varovaisesti irti parranajokoneesta (Kuva I).

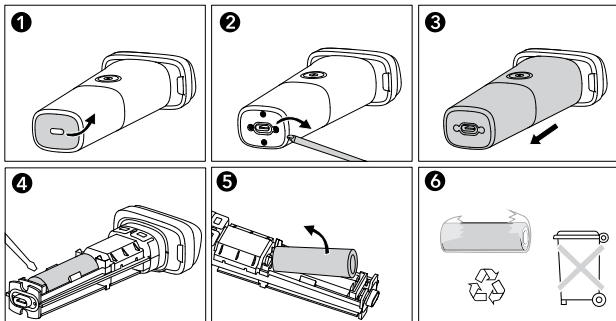
2. Napauta teräkokoonpanon pohjaa varovaisesti tasaisella pinnalla, jotta karvat putoavat ulos. Älä irrota teriä tai ne voivat vaurioitua tahattomasti.
3. Harjaa kevyesti karvat pois leikkureista. Voit irrottaa ne tarvittaessa parranajokoneesta. Puhalla pois loput irtokarvat.
4. Huuhtele osat ja parranajokone juoksevan veden alla, mikäli perusteellisempaa puhdistusta tarvitaan, ja anna kuivua korkki irrotettuna.
5. Aseta leikkurit ja teräkokoonpano takaisin.

## LITIUMIONIAKKUJEN KÄYTTÖOHJEET

1. Parranajokoneen mukana toimitettava litiumioniakku ei kehitä "muistivaikutusta" nikkelimetallihybridi- (NiMH) tai nikkelikadmium- (NiCd) akkujen tavalla. Voit palauttaa parranajokoneen laturiin milloin vain täyteen lataamista varten tai jopa käyttää akkua ennen lataussyklin suorittamista loppuun. Kuten useimmat ladattavat akut, litiumioniakut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään säännöllisesti.
2. Säilytä parranajokonetta akun maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi osittain tyhjentyneenä, jos laitetta ei käytetä useiden kuukausien aikana. Tyhjä akku pitämällä parranajokonetta käynnissä, kunnes se sammuu automaattisesti.
3. Älä laita parranajokonetta lähelle ilmanpoistoaukkoja, pattereita tai suoraan auringonvaloon. Paras lataustulos saadaan vakaassa lämpötilassa. Äkilliset lämpötilan nousut voivat estää akkua saamasta täyttä latausta.
4. Monet tekijät vaikuttavat litiumioniakun käyttöikään. Akku, jota on käytetty paljon tai on yli vuoden vanha, ei anna samaa tehoa kuin aivan uusi akku.
5. Uudet litiumioniakut, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, eivät ehkä lataudu täyteen. Tämä on normaalia eikä merkitse ongelmaa akun tai laturin kanssa. Akku latautuu täyteen useiden parranajokoneen käyttö- ja lataussykliä jälkeen.
6. Irrota laturi tai parranajokone vaihtovirtapistoriasta, jos pitkää käyttämättömyysaikaa ennakoidaan.

## AKUN IRROTTAMINEN

Irrota akku vaiheiden 1-6 mukaisesti parranajokoneen käyttöiän lopussa ja hävitä se asianmukaisesti.





**HUOM!** Ostamasi tuote sisältää ladattavan akun. Akku on kierrätettävä. Käyttöään lopussa, paikallisista laeista riippuen, akun hävittäminen kunnallisessa jätehuollossa voi olla laitonta. Tarkista akkujen paikalliset kierrätysohjeet alueellasi.

## **VAIHTOOSAT**

Kun Andis-parranajokoneen leikkurit tylsistyvät toistuvan käytön vuoksi, suosittelemme ostamaan uuden leikku-risarjan ja teräkokoanpanon, jotka ovat saatavissa Andis-kauppiaalta tai valtuutetusta Andis-huoltopisteestä. **Löydät valtuutetun Andis-huoltokeskuksen ottamalla yhteyttä Andis-yhtiön asiakaspavellun numerossa 1-262-884-2600 tai sähköpostilla osoitteeseen [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**Saat verkkoversion tästä käyttö ja huolto-oppaasta osoitteesta [andis.com](http://andis.com).**

Les disse instruksjonene før du bruker din nye Andis-barbermaskin. Din Andis-klippemaskin er et fint presisjonsverktøy, som med godt vedlikehold vil vare i mange år.

### **FARE: For å redusere risikoen for elektrisk støt:**

1. Ikke forsøk å få tak i en maskin som har falt ned i vann. Dra ut kontakten umiddelbart.
2. Barbermaskinen må være frakoblet for bruk i dusjen eller under rennende vann.
3. Ikke plasser eller oppbevar maskinen på et sted der den kan falle eller trekkes ned i et badekar eller en vask. Ikke plasser eller slipp maskinen i vann eller annen væske.
4. Trekk ut kontakten til maskinen før rengjøring, demontering eller montering av deler.

### **ADVARSEL: For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personskader:**

1. Gå aldri fra en ubetjent maskin mens støpselet er koblet til.
2. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (også barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de ikke har blitt gitt veiledning og opplæring gjeldene bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.

Barn skal holdes under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med enheten.

3. Bruk bare dette apparatet til tiltenkt bruk, som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av Andis.
4. Ikke bruk maskinen dersom ledningen eller kontakten er skadet, hvis den ikke fungerer som den skal eller den har blitt mistet i bakken eller er skadet. For inspeksjoner og reparasjoner, send maskinen til en servicestasjon som er autorisert av Andis.
5. Hold ledningen vekk fra varme overflater.
6. Apparatet skal kun brukes med den medfølgende strømforsyning.
7. Må ikke brukes utendørs eller på steder der aerosolprodukter (spray) anvendes eller oksygen administreres.
8. Ikke bruk denne maskinen med skadet eller ødelagt folie eller skjærehode, da dette kan føre til skade på huden.
9. Fest alltid kontakten til maskinen først og deretter til strømuttaket. For å koble fra maskinen, slå den AV (OFF), og trekk deretter ut kontakten av stikkkontakten.
10. Hold maskinen tørr. Tørk apparatet etter bruk eller rengjør det med vann. La hetten være av til barberhodet har tørket helt.

11. For opplading av batteriet skal bare den avtakbare strømforsyningen som leveres med denne maskinen brukes.
12. Denne barbermaskinen er kun for husholdningsbruk.
13. Bruk kun med klasse 2-strømforsyning, modell PFS-1.
14. Med unntak av lading, trekk alltid ut kontakten av stikkkontakten umiddelbart etter bruk.
15. **ADVARSEL:** Koble den håndholdte delen fra strømledningen før du rengjør den i vann.
16. **ADVARSEL:** 1) Sett laderen direkte inn i stikkkontakten - ikke bruk en skjøteledning. 2) Koble fra laderen før enheten frakobles eller tilkobles.
17. Batteriet må fjernes fra maskinen før det kastes.
18. Maskinen må været koblet fra strømmettet før batteriet fjernes.
19. Batteriet må avhendes på en forsvarlig måte.
20. Hold luftåpningene fri for lo, hår og lignende.
21. Denne maskinen inneholder batterier som kun kan skiftes ut av opplærte personer.
22. Barbermaskin, våt barbermaskin, dyreklipper, hårklipper og apparater for manikyr og pedikyr kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har vært gitt tilsyn eller

instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstå farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.



Passer for rengjøring under en åpen vannkran



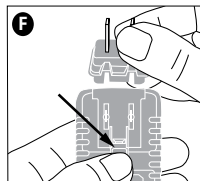
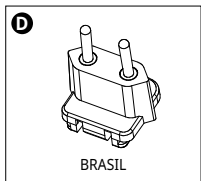
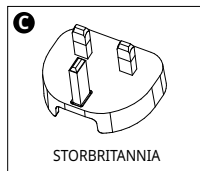
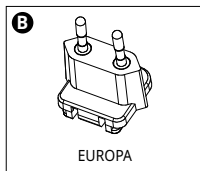
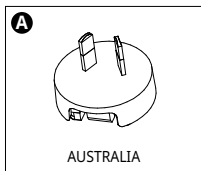
Passer til bruk i badekar eller dusj

## BEHOLD DISSE INSTRUKSJONENE

### BRUKSANVISNING

#### UNIVERSAL AC/DC-STRØMADAPTER

Enheten/ladestativet er utstyrt med en universal AC/DC-strømadapter. Utskiftbare kontakter er inkludert for bruk i de fleste land i verden (figurer A-E). Kontaktene som er inkludert kan variere avhengig av settet.



## FJERNE KONTAKTEN:

1. Trekk ut AC/DC-strømadapteren fra stikkkontakten.
2. Mens du trykker ned knappen som er plassert på kontakten, skyv kontakten forsiktig opp til den løsner fra strømadapteren.

## SKIFTE UT KONTAKTEN:

1. For å skifte ut kontakten, rett inn pinnene på AC/DC-strømadapteren med sporene på kontakten (figur F).
2. Skyv kontakten forsiktig inn i strømadapteren til den smetter på plass.

## LADE BARBERMASKINEN

**Barbermaskinen har ikke blitt ladet på fabrikken. For maksimal ytelse skal barbermaskinen lades i minst 60 minutter før første gangs bruk.**

Denne batteriladeren er beregnet for bruk med Andis-modellen PFS-1 med litiumionbatteri med en nominell kapasitet på 3.6 V (1400 Wh)

Ta ut barbermaskinen og AC-adapteren av esken. Sett adapteren inn i en 100-240 V stikkontakt, eller i henhold til din lokale strømstandard. Merk at barber-maskinens må være av for at batteriet skal lades. Sett adapterledningen direkte inn i kontakten på bunnen av barbermaskinen (figur H). De hvite LED-stripene går gjennom en etter en mens du lader. Tre solide hvite striper indikerer at batteriet er fulladet (Figur H). Barbermaskinen fungerer ikke mens den lades.

## VÅT/TØRR BRUK

Produktet kan trygt brukes i dusjen og med vann eller barberskum.

## REISELÅS FUNKSJON

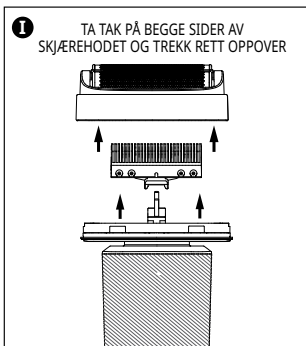
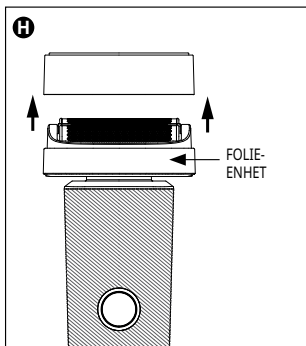
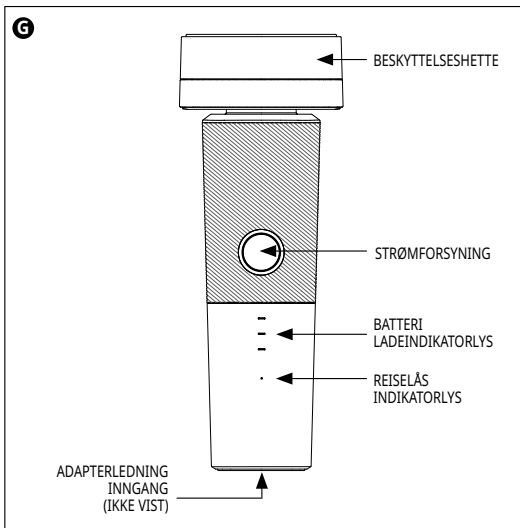
Dette produktet har en reiselås funksjon (Figur G). For å aktivere reiselåsen, trykk og hold inne strømknappen i 5 sekunder eller til du ser det hvite lyset under låsesymbolet tennes. For å frigjøre reiselåsen, trykk og hold inne strømknappen i 5 sekunder til barbermaskinen slås på.

## MANGLENDE LADING

1. Reiselås kan være aktivert. Kontroller ved å trykke på strømknappen (figur G). Hvis indikatorlampen for reiselås blir hvit, slår du av reiselåsen ved å trykke på strømknappen og holde den inne i minst 5 sekunder.
2. Kontroller at det er strøm i stikkkontakten (bekreft med en maskin som du vet at virker).
3. Kontroller at adapterledningen er godt festet i barbermaskinen. Vri ledningen til

## INDIKATORLAMPER PÅ BARBERMASKINEN

Batterilader	Bevegelige hvite striper
Batteri fulladet	3 solide hvite striper
Reiselås aktivert	Hvit reiselåsindikator når du trykker på strømknappen
BARBERMASKIN I BRUK	
Batteri fulladet	3 hvite striper
Batteri 60 % ladet	2 hvite striper
Batteri 30 % ladet	1 hvit stripe
Lavt batteri, bør lades opp	1 rød stripe



adapteren noe for å sikre god elektrisk forbindelse. Hvis det oppstår feil ved lading mens produktet er under garanti, må du returnere barbermaskinen til Andis for undersøkelse og/eller utskifting.

## FOR BARBERING

1. Hold enheten ren og tørr til enhver tid.
2. Fjern beskyttelseshetten (figur G).
3. Kontroller at de ytre foliene og det indre skjærehodet ikke er ødelagt. Skift ut skadde deler før bruk. For mer informasjon om reservedeler, kontakt Andis eller din nærmeste servicestasjon autorisert av Andis.
4. Kontroller at batteriet er ladet.
5. Vask og tørk huden grundig før barbering.
6. Trykk på strømknappen én gang for å slå på barbermaskinen. Hvis barbermaskinen ikke slås på, kan reiselåsen være aktivert. Kontroller ved å trykke på strømknappen igjen. Hvis indikatorlampen for reiselås blir hvit, må du koble fra låsen ved å trykke på og holde inne strømknappen i 5 sekunder.
7. Strekk ansiktshuden forsiktig med den ledige hånden mens du beveger barbermaskinen jevnt og sakte mot hårvæksten. Korte, sirkulære bevegelser vil få hårene til å stå ut fra ansiktet ditt og gjøre barberingen enklere. Hold barbermaskinen i en 90 graders vinkel til ansiktet ditt mens du opprettholder kontakt med folien.
8. For å oppnå den beste barberingen og unngå unødvendig slitasje på foliene, må du sørge for at begge foliene alltid er i kontakt med huden samtidig. Hvis du holder barbermaskinen i en vinkel som gjør at bare én folie er i kontakt med huden, vil det forårsake forvrengning av folien og kan føre til hudirritasjon.
9. For å lette barberingen og unngå folieslitasje, bruk minimalt trykk på huden med barbermaskinen.
10. For å maksimere komforten, sørg for å rengjøre barbermaskinen grundig etter bruk.

## VEDLIKEHOLD

Hvis barbermaskinen ikke skal bukes i en lengre periode, oppbevar den på et trygt, kjølig og tørt sted. Ikke fest ledningen stramt rundt barbermaskinen. Ikke heng opp barbermaskinen i ledningen. Annet enn det anbefalte vedlikeholdet beskrevet i denne håndboken, bør det ikke utføres annet vedlikehold.

**VIKTIG: For best ytelse og resultater anbefales det at du skifter ut barbermaskinens folieenhet og skjærehodet hver sjette måned.**

## FOR UTSKIFTNING AV FOLIEENHETEN

1. Ta tak i folieenheten på begge sidene og løft den forsiktig av fra barbermaskinen (figur H).
2. Plasser den nye folieenheten over skjærehodet. Vær forsiktig slik at foliene ikke skades. Skyv folieenheten forsiktig ned til den smekker på plass.



## FOR Å SKIFTE UT SKJÆREHODET

**MERK: Skift alltid ut folieenheten når skjærehodet skiftes.**

1. For å fjerne skjærehodet, ta tak på begge sidene og trekk opp (figur I).
2. For å skifte ut et skjærehode, hold det på begge sidene og rett inn den lille metallakselen på undersiden med hakket på barbermaskinens drivenhet, og skyv skjærehodet godt ned til det klikker på plass.
3. Skift ut folieenheten.

## RENGJØRING

Regelmessig rengjøring er nødvendig for å opprettholde optimal ytelse og maksimal komfort fra barbermaskinen. Barbermaskin og folie kan rengjøres med små børster og skylles under vann for en grundigere rengjøring.

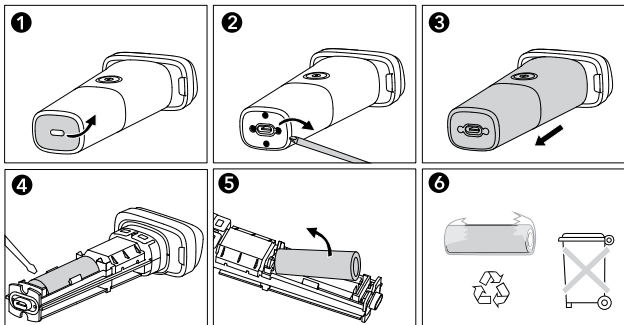
1. Ta tak i folieenheten på begge sidene og løft den forsiktig av barbermaskinen (figur I).
2. Bank basen av folieenheten forsiktig på en flat overflate slik at hårene faller ut. Ikke fjern foliene, ellers kan de bli skadet ved et uhell.
3. Børst hårene forsiktig ut av skjærehodet. Du kan fjerne det fra barbermaskinen hvis nødvendig. Blås ut eventuelle gjenværende løse hår.
4. For en grundigere rengjøring, skylldelene og barbermaskinen under rennende vann, og la den tørke med lokket av.
5. Monter skjærehodet og folieenheten igjen.

## RETNINGSLINJER FOR BRUK AV LITIUMIONBATTERIER

1. Litiumionbatteriet som følger med barbermaskinen utvikler ingen «minneeffekt», slik som nikkel-metallhydridbatterier (NiMH) eller nikkel-kadmiumbatterier (NiCd). Du kan returnere barbermaskinen til laderen til enhver tid for en full opplading, eller til og med bruke batteriet før ladingen er fullført. Som de fleste oppladbare batterier, fungerer litiumionbatterier best når de brukes ofte.
2. For maksimal batterilevetid bør barbermaskinen oppbevares i delvis utladet tilstand, hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder. For å lade ut batteriet, kjør barbermaskinen til den automatisk slår seg av.
3. Unngå å plassere barbermaskinen i nærheten av varmeovner, varmeovner eller i direkte sollys. Optimal lading vil skje når temperaturen er stabil. Plutselig temperaturøkning kan føre til at batteriet ikke lades fullstendig.
4. Mange faktorer påvirker litiumionbatteriets levetid. Et batteri som har blitt mye brukt eller er over et år gammelt vil muligens ikke gi den samme brukstiden som et nytt batteri.
5. Nye litiumionbatterier, som forblir ubrukt i en periode, vil muligens ikke godta full opplading. Dette er normalt og indikerer ikke et problem med batteriet eller laderen. Batteriet vil godta en full opplading etter flere sykluser med bruk og lading av barbermaskinen.
6. Koble laderen eller barbermaskinen fra strømuttaket hvis den ikke skal brukes på lang tid.

## FJERNING AV BATTERI

På slutten av barbermaskinens levetid, må du fjerne batteriet ved å følge trinn 1-6 nedenfor og avhende det på riktig måte.



**OBS:** Produktet du har kjøpt inneholder et oppladbart batteri. Batteriet kan resirkuleres. Det kan være ulovlig, i henhold til visse nasjonale og lokale lover, ved slutten av batteriets liv å kaste det i kommunalt avfall. Sjekk med kommunen din for ytterligere informasjon om hvordan batteriet kan resirkuleres eller avhendes på riktig måte.

## RESERVEDELER

Etter gjentatt bruk vil skjærehodet til Andis-barbermaskinen bli sløvt. Vi anbefaler at du kjøper et nytt skjærehode og folieenhet som er tilgjengelige gjennom Andis-leverandører og autoriserte Andis-servicestasjoner. **For å finne en servicestasjon som er autorisert av Andis, kontakt kundeservicen til Andis Company på 1-262-884-2600 eller via e-post på [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

For en online versjon av denne bruks- og pleiehåndboken, gå til [andis.com](http://andis.com).

Læs venligst følgende vejledning før du tager din nye Andis barbermaskine i brug. Giv maskinen den omhu, som et fint præcisionsbygget instrument fortjener, og du vil kunne have den i mange år.

### **FARE: For at reducere risikoen for elektrisk stød:**

1. Ræk ikke ud efter et apparat, der er faldet ned i vand. Træk straks stikket ud af stikkontakten.
2. Apparatet skal være frakoblet til brug under brusebad eller under rindende vand.
3. Apparatet må ikke anbringes eller opbevares, hvor det kan falde eller blive hevet ned i et badekar eller en håndvask. Nedsænkes ikke i vand eller anden væske.
4. Tag stikket ud af dette apparat, før du rengør, fjerner eller samler dele.

### **ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskaade:**

1. Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når det er tilsluttet.
2. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

3. Brug kun dette apparat til den påtænkte anvendelse som beskrevet i denne manual. Anvend ikke tilbehør, der ikke anbefales af Andis.
4. Brug aldrig apparatet, hvis det har en beskadiget ledning eller stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt, er beskadiget eller er blevet tabt ned i vand. Returner apparatet til et autoriseret Andis servicested til undersøgelse eller reparation.
5. Hold ledningen væk fra varme overflader.
6. Apparatet må kun bruges sammen med den medfølgende enhed.
7. Må ikke anvendes udendørs eller betjenes, hvor aerosolprodukter (spray) bliver brugt, eller hvor der indgives ilt.
8. Anvend ikke dette apparat med beskadiget folie eller ødelagt skær, da der kan skade huden.
9. Sæt altid stikket til apparatet først og derefter til stikkontakten. For at afbryde skal du dreje kontakten hen på OFF (slukket), og fjern derefter stikket fra stikkontakten.
10. Hold apparatet tørt. Tør apparatet efter brug eller rengør med vand. Fjern hættten indtil barberhovedet er tørt helt.
11. Til genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.
12. Denne barbermaskine er kun til husholdningsbrug.

13. Brug kun med klasse 2 strømforsyning, model PFS-1.
14. Apparatet skal altid tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug.
15. **ADVARSEL:** Tag den håndholdte del af ledningen, inden den rengøres i vand.
16. **ADVARSEL:** 1) Sæt opladeren direkte i stikkontakten - brug ikke en forlængerledning. 2) Tag stikket fra opladeren ud, før apparatet tilsluttes eller tages ud.
17. Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det skrottes.
18. Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
19. Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.
20. Hold luftåbningerne fri for fnug, hår og lignende genstande.
21. Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af professionelle.
22. Hårtrimmeren, hårtrimmeren til vådbarbering, dyretrimmer, hårklipper og apparater til manicure og pedicure kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Velegnet til rengøring under en åben vandhane



Velegnet til brug i badekar eller bruser

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

## BETJENINGSVEJLEDNING

### UNIVERSEL STRØMADAPTER TIL VEKSELSTRØM/JÆVNSTRØM

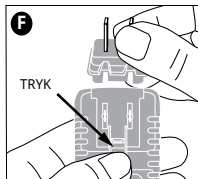
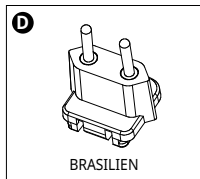
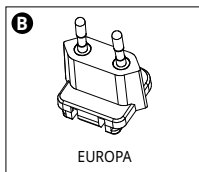
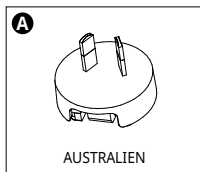
Enheden/ladeholderen er udstyret med en universel vekselstrøms-/jævnstrømsadapter. Der er inkluderet fem udskiftelige indgangsstik til brug i de fleste lande rundt om i verden (figur A-E). De inkluderede stik kan variere alt efter sæt.

### FJERNELSE AF INDGANGSSTIK:

1. Tag vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren ud af stikkontakten.
2. Tryk på bunden af indgangsstikket, og skub forsigtigt på stikket, indtil stikket frigøres fra adapteren.

### UDSKIFTNING AF INDGANGSSTIK:

1. For at udskifte indgangsstikket skal du justere taperne på vekselstrøms-/jævnstrømsadapteren med åbningerne på indgangsstikket (figur F).
2. Skub forsigtigt indgangsstikket ind i strømadapteren, indtil det klikker på plads.



## OPLADNING AF BARBERMASKINE

Barbermaskinen er ikke blevet opladt fra fabrikkens side. Lad barbermaskinen oplade i mindst 60 timer inden første brug for at få maksimal ydelse.

Batteriopladeren er beregnet til brug med Andis model TS-1 litium-ion-batteri med en nominal kapacitet på 3.6 V 1400mAh. Fjern barbermaskinen og vekselstrømsadapteren fra kartonen. Tilslut adapteren til en 100-240 V stikkontakt, eller i overensstemmelse med dine lokale strømstandarder. Bemærk, at barbermaskinens tænd/slukknop skal være i slukket position, for at batteriet kan oplades. Sæt ledningsadapteren direkte i stikket i bunden af barbermaskinen (figur H). Den hvide diododelys går igennem en efter en under opladning. Tre solide hvide søjler angiver, at batteriet er fuldt opladet (figur H). Barbermaskinen fungerer ikke under opladning.

## VÅD/TØR DRIFT

Trimmeren kan bruges sikkert i bruseren, også med vand eller barberskum.

## REJSELÅS-FUNKTION

Dette produkt er udstyret med en rejselås. (figur G). For at aktivere rejselåsen skal du trykke på tænd/slukknappen og holde den nede i 5 sekunder, eller indtil du ser det hvide lys under låsesymbolet tænde. For at frigøre rejselåsen skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i 5 sekunder, indtil barbermaskinen tændes.

## FEJL VED OPLADNING

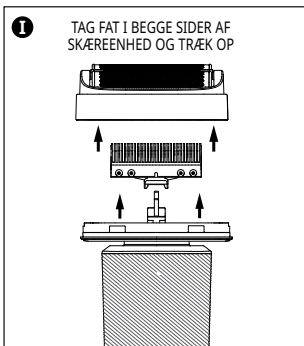
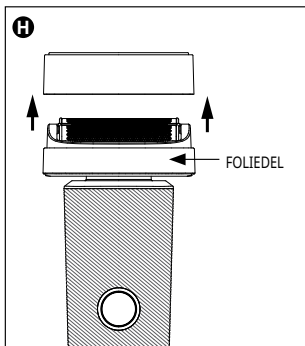
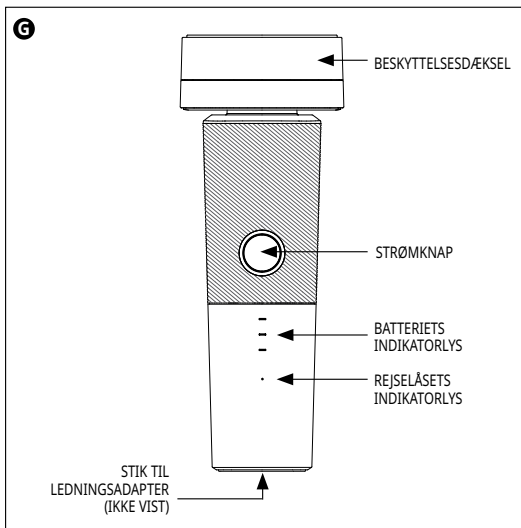
1. Rejselås kan være aktiveret. Kontroller ved at trykke på tænd/slukknappen (figur G). Hvis indikatoren for rejselås bliver hvid, skal du slukke for rejselåsen ved at trykke på tænd/slukknappen og holde den nede i mindst 5 sekunder.
2. Sørg for, at der er spænding i stikkontakten (bekræft med et apparat, som med sikkerhed fungerer).
3. Kontroller, at adapterkablet er korrekt tilsluttet til barbermaskinen. Vrid adapterkablet lidt for at sikre god elektrisk tilslutning. Hvis der stadig mangler opladning, mens produktet er omfattet af garantien, skal barbermaskinen returneres til Andis for undersøgelse og/eller udskiftning.

## TIL BARBERING

1. Hold altid enheden ren og tør.
2. Fjern beskyttelseshætten (figur G).
3. Kontroller, at yderfolien og de indvendige skær ikke er beskadigede. Udskift beskadigede dele før brug. For at få mere information om reservedele skal du kontakte Andis eller det nærmeste Andis autoriserede service-center.
4. Kontroller, at batteriet er opladt.

## BARBERMASKINENS INDIKATORLYS

Batteriet oplader	Skiftende hvide streg
Batteriet er fuldt opladet	3 solide hvide streger
Rejselås slået til	Hvid indikator for rejselås, når der trykkes på tænd/sluk-knappen
BARBERMASKINEN I BRUG	
Batteriet er fuldt opladet	3 hvide streger
Batteri 60% opladet	2 hvide streger
Batteri 30% opladet	1 hvid streg
Lavt batteri, skal genoplades	1 rød streg





5. Vask og tør din hud grundigt før barbering.
6. Tryk én gang på tænd/slukknappen for at tænde barbermaskinen. Hvis barbermaskinen ikke tændes, kan rejselås være aktiveret. Kontroller ved at trykke på tænd/slukknappen igen. Hvis indikatoren for rejselås bliver hvid, skal du afbryde låsen ved at trykke på tænd/slukknappen og holde den nede i 5 sekunder.
7. Stræk forsigtigt huden på dit ansigt med din frie hånd, mens du kører barbermaskinen langsomt og jævnt mod skæghårenes retning. Brug korte og cirkulære bevægelser, så hårene rejses fra dit ansigt og gør barberingen lettere. Hold barbermaskinen i en vinkel på 90 grader mod ansigtet, og oprethold kontakt med folien.
8. For at få den tætteste barbering og undgå unødvendigt slid på folien, skal du sørge for, **at begge folier altid har kontakt med huden samtidigt**. Hvis du holder barbermaskinen i en vinkel, hvor kun én foliedel kommer i kontakt med huden, forårsager det forvrængning af folien, hvilket kan resultere i hudirritation.
9. For at gøre det lettere at skære og undgå slid på folien skal du bruge minimalt tryk, når du kører barbermaskinen hen over din hud.
10. For at maksimere komforten under barberingen skal du sørge for at rense barbermaskinen grundigt efter brug.

## BRUGERVEDLIGEHOLEDSE

Hvis barbermaskinen ikke skal bruges i længere tid, skal den opbevares på et sikkert, køligt og tørt sted. Sno ikke ledningen stramt rundt om barbermaskinen. Hæng ikke barbermaskinen i strømledningen. Bortset fra den anbefalede vedligeholdelse beskrevet i denne vejledning, bør der ikke udføres anden vedligeholdelse.

**VIGTIGT: For at få den bedste ydeevne og resultater fra barbermaskinen anbefales det, at du udskifter barbermaskinens foliedel og skærene hvert halve år.**

### FOR AT UDSKIFTE FOLIEDELEN

1. Tag fat på begge sider af foliedelen, og løft den forsigtigt af barbermaskinen (figur H).
2. Sæt den nye foliedel ned over skærene. Pas på ikke at ødelægge folierne. Skub forsigtigt foliedelen ned, indtil den klikker godt på plads.

### FOR AT UDSKIFTE SKÆRENE

**BEMÆRK: Udskift altid foliedelen, når du udskifter skærene.**

1. For at fjerne skærene skal du tage fat i begge sider og løfte dem op (figur I).
2. For at udskifte skærene skal du holde fast på enheden på begge sider og justere den lille metalaksel på undersiden ind efter hakket på barbermaskinens drev, og skub den ned ordentligt, indtil den klikker på plads.
3. Sæt foliedelen på igen.

### RENGØRING

Det er nødvendigt med regelmæssig rengøring for at få de bedst mulige resultater og maksimal komfort ud af din barbermaskine. Barbermaskine og folie kan rengøres med små børster inkluderet og skylles under vand for en mere grundig rengøring.

1. Tag fat på begge sider af foliedelen, og løft den forsigtigt af barbermaskinen (figur I).
2. Bank forsigtigt bunden af foliedelen på en flad overflade, så hårene indeni falder ud. Fjern ikke folierne, da de ellers kan gå i stykker ved et uheld.
3. Børst let hårene ud af skærene. Du kan om nødvendigt fjerne dem fra barbermaskinen. Blæs resterende løse hår væk.

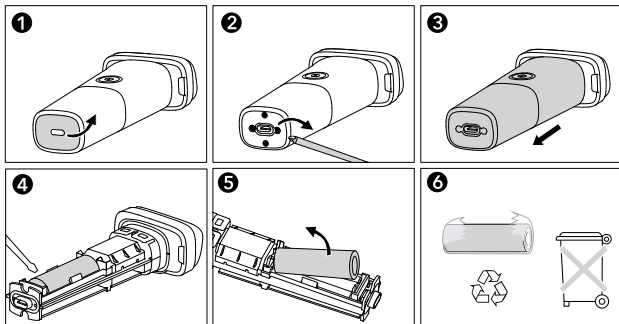
4. For en mere grundig rengøring skylles delene og barbermaskinen under rindende vand, og derefter tørres med hættens af.
5. Udskift skærene og foliedelen.

## RETNINGSLINJER FOR BRUG AF LITHIUM-ION-BATTERIER

1. Litium-ion-batteriet, der følger med din barbermaskine, udvikler ikke en "hukommelseeffekt" som et batteri med nikkelmetalhydrid (NiMH) eller nikkeldadmium (NiCd). Du kan til enhver tid sætte barbermaskinen i opladeren igen for fuld opladning, eller endda bruge batteriet, før en opladningscyklus er afsluttet. Som de fleste genopladelige batterier fungerer lithium-ion-batterier bedst, når de bruges hyppigt.
2. For maksimal batterilevetid skal barbermaskinen opbevares i delvis afladet tilstand, hvis apparatet ikke bliver brugt i flere måneder. For at aflade batteriet skal du lade barbermaskinen køre, indtil den automatisk slukker.
3. Undgå at anbringe barbermaskinen nær varmeudsugninger, radiatorer eller direkte sollys. Hvis temperaturen er stabil, får du den bedste opladning. Pludselige temperaturstigninger kan resultere i, at batteriet får mindre end en fuld opladning.
4. Mange faktorer påvirker lithium-ion-batteriets levetid. Et batteri, der er brugt meget eller er mere end et år gammel, giver ikke samme driftstid som et nyt batteri.
5. Nye lithium-ion-batterier, der har været ubrugte i en periode, kan muligvis ikke fuldt oplades. Dette er normalt og er ikke tegn på et problem med batteriet eller opladeren. Batteriet accepterer en fuld opladning efter flere cyklusser med brug og genopladning af barbermaskinen.
6. Afbryd opladeren eller barber-maskinen fra vekselstrømsstikkontakten, hvis der forventes længere perioder uden brug.

## FJERNELSE AF BATTERI

I slutningen af barbermaskinens levetid skal du fjerne batteriet ved at følge trin 1-6 nedenfor og bortskaffe det korrekt.



**OBS:** Det produkt, som du har købt, indeholder et genopladeligt batteri. Batteriet er genopladeligt. Ved slutningen af dets levetid kan det i henhold til forskellige statslige og lokale love være ulovligt at bortskaffe batteriet i den kommunale affaldshåndtering. Tjek med de lokale affaldsmyndigheder angående detaljerne i dit område for genanvendelsesmuligheder eller korrekt bortskaffelse.

## **RESERVEDELE**

Når skærene på din Andis barbermaskine bliver sløve efter gentagen brug, anbefales det at købe et nyt sæt skær og foliedeले, der er tilgængelige via din Andis leverandør eller via et Andis autoriseret servicecenter. **For at finde en Andis autoriseret servicestation i nærheden af dig skal du kontakte kundeservice for Andis Company på telefon på 1-262-884-2600 eller via e-mail til [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

For en online version af denne brugs- og plejemanual, gå til [andis.com](http://andis.com).

Przed użyciem nowej golarki Andis należy przeczytać poniższą instrukcję. Należy dbać o urządzenie tak, jak na to zasługuje precyzyjne narzędzie, aby zapewnić wiele lat bezproblemowego użytkowania.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:**

1. Nie sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast odłączyć od zasilania.
2. Urządzenie musi być odłączone od zasilania, aby mogło być używane pod prysznicem lub pod bieżącą wodą.
3. Nie kłaść ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki. Nie zanurzać całkowicie w wodzie lub innej cieczy.
4. Przed czyszczeniem, demontażem lub montażem części zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

### **OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko poparzenia, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała:**

1. Nigdy nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
2. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych oraz bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane o użytkowaniu

- urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
3. Używać tego urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używać osprzętu niezalecanego przez firmę Andis.
  4. Nigdy nie używać tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub uległo uszkodzeniu. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego zakładu serwisowego firmy Andis w celu sprawdzenia lub naprawy.
  5. Trzymać przewód z dala od ogrzewanych powierzchni.
  6. Urządzenie może być używane wyłącznie z załączoną do niego jednostką.
  7. Nie używać na zewnątrz oraz w miejscach, w których stosowane są aerozole lub podawany jest tlen.
  8. Nie używać tego urządzenia z uszkodzoną lub złamaną folią bądź ostrzem, ponieważ może dojść do urazów skóry.
  9. Zawsze należy podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia, dopiero później do gniazdka. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik w pozycji „WYŁ.”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.

10. Zadbać, by urządzenie było zawsze suche. Po użyciu lub czyszczeniu wodą urządzenie należy wysuszyć. Pozostaw nasadkę zdjętą, aż głowica golarki całkowicie wyschnie.
11. W celu ponownego naładowania baterii używać tylko odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
12. Ta golarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
13. Stosować wyłącznie z zasilaczem klasy 2, model PFS-1.
14. Natychmiast po użyciu zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
15. **OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem w wodzie należy odłączyć część ręczną od przewodu zasilającego.
16. **OSTRZEŻENIE:** 1) Ładowarkę podłączyć bezpośrednio do gniazdka — nie używać kabla przedłużającego. 2) Odłączyć ładowarkę przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
17. Przed przekazaniem urządzenia do złomowania należy wyjąć z niego baterię.
18. Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas wyjmowania baterii.
19. Baterię należy bezpiecznie zutylizować.
20. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od kłaczek, włosów i podobnych zanieczyszczeń.

21. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez przeszkolone osoby.
22. Golarka, golarka do golenia na mokro, maszynka do strzyżenia zwierząt, maszynka do strzyżenia włosów oraz urządzenia do manicure i pedicure mogą być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli robią to pod nadzorem lub otrzymały instrukcję dotyczącą bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

## ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ



Nadaje się do mycia pod strumieniem wody z kranu



Nadaje się do stosowania w wannie lub pod prysznicem

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## UNIWERSALNY ZASILACZ SIECIOWY

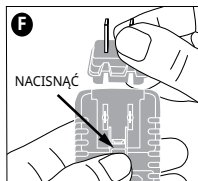
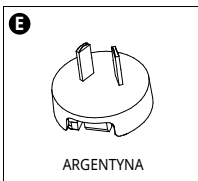
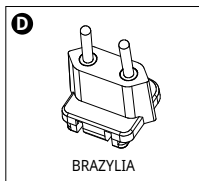
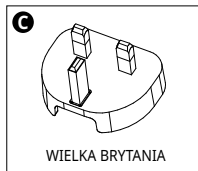
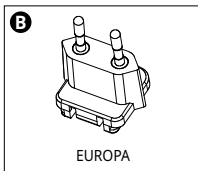
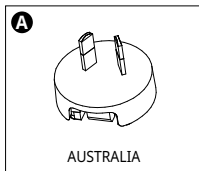
Urządzenie/ładowarka stołowa są wyposażone w uniwersalny zasilacz sieciowy. Do urządzenia dołączonych jest pięć wymiennych wtyczek umożliwiających użytkowanie w większości krajów na świecie (ilustracje A-E). Dołączone wtyczki mogą zależeć od zestawu.

### WYJMOWANIE WTYCZKI:

1. Odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka elektrycznego.
2. Naciskając przycisk umieszczony na wtyczce wejściowej, należy delikatnie przycisnąć wtyczkę, aby odłączyć ją od adaptera zasilania.

### WYMIANA WTYCZKI:

1. Aby wymienić wtyczkę wejściową, wyrównać wypustki na zasilaczu ze szczelinami na wtyczce wejściowej (ilustracja F).
2. Delikatnie włożyć wtyczkę wejściową do adaptera zasilania aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.



## ŁADOWANIE GOLARKI

**Golarka nie została naładowana w fabryce. Należy ładować golarkę co najmniej przez 60 minut przed pierwszym użyciem, aby zapewnić maksymalną wydajność.**

Ta ładowarka jest przeznaczona do użytku z baterią litowo-jonową Andis model PFS-1 o parametrach znamionowych 3.6 V 1400 Wh. Wyjąć golarkę i zasilacz sieciowy z kartonu. Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda prądu przemiennego 100-240 V lub postępować zgodnie z lokalnymi normami dotyczącymi zasilania. Golarka musi być wyłączona, aby bateria mogła się ładować. Podłączyć zasilacz z przewodem



bezpośrednio do gniazda znajdującego się na dole golarki (ilustracja H). Podczas ładowania białe paski LED pojawiają się jeden po drugim. Trzy ciągłe białe paski wskazują, że bateria jest w pełni naładowana (ilustracja H). Golarka nie będzie działać podczas ładowania.

## PRACA NA MOKRO/SUCHO

Trymer może być bezpiecznie używany pod prysznicem, w kontakcie z wodą lub kremem do golenia.

## FUNKCJA BŁOKADY NA CZAS PODRÓŻY

Ten produkt jest wyposażony w funkcję blokady na czas podróży (ilustracja G). Aby włączyć blokadę podrózną, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund lub do momentu zapalenia się białej lampki poniżej symbolu blokady. Aby zwolnić blokadę podrózną, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, aż golarka się włączy.

## NIEPOWODZENIE ŁADOWANIA

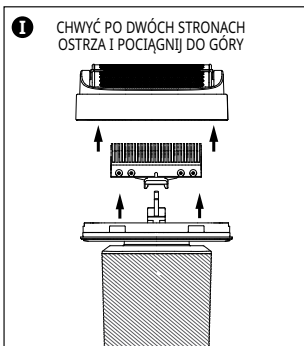
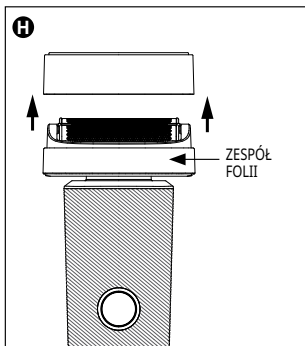
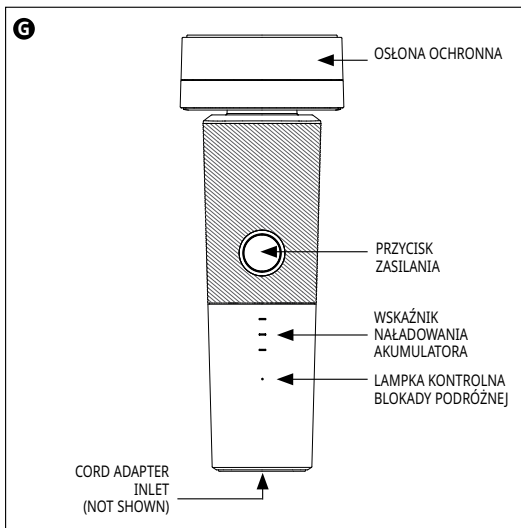
1. Może być włączona blokada podrózna. Sprawdzić, naciskając przycisk zasilania (ilustracja G). Jeśli wskaźnik blokady podróźnej zmieni kolor na biały, należy wyłączyć blokadę podrózną, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez co najmniej 5 sekund.
2. Upewnić się, że w gniazdku ściennym jest napięcie (sprawdzić za pomocą urządzenia, które jest sprawne).
3. Należy się upewnić, że wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo włożony do golarki. Obrócić lekko kabel adaptera, aby zapewnić dobre połączenie elektryczne. Jeśli w czasie, kiedy produkt jest objęty gwarancją, nadal występują problemy z ładowaniem, należy zwrócić golarkę do firmy Andis w celu sprawdzenia i/lub wymiany.

## GOLENIE

1. Zadbać, by urządzenie było zawsze czyste i suche.
2. Zdjąć osłonę ochronną (ilustracja G).
3. Upewnić się, że folie zewnętrzne i ostrza wewnętrzne nie są uszkodzone. Przed użyciem wymienić uszkodzone części. Aby uzyskać więcej informacji na temat części zamiennych, należy skontaktować się z firmą Andis lub najbliższym autoryzowanym zakładem serwisowym firmy Andis.
4. Sprawdzić, czy bateria jest naładowana.
5. Przed goleniem dokładnie umyć i wysuszyć skórę.
6. Naciśnij raz przycisk zasilania, aby włączyć golarkę. Jeśli golarka nie włącza się, być może została uruchomiona blokada podrózna. Sprawdź, naciskając ponownie przycisk zasilania. Jeśli wskaźnik blokady podróźnej zmieni kolor na biały, należy wyłączyć blokadę, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 5 sekund.

## KONTROLKI GOLARKI

Ładowanie baterii	Pojawiające się białe paski
Bateria w pełni naładowana	Trzy ciągłe białe paski
Włączona blokada podrózna	Biały wskaźnik blokady podróźnej po naciśnięciu przycisku zasilania
GOLARKA W UŻYCIU	
Bateria w pełni naładowana	Trzy białe paski
Bateria naładowana do poziomu 60%	Dwa białe paski
Bateria naładowana do poziomu 30%	Jeden biały pasek
Niski poziom baterii, należy naładować	1 czerwony pasek



7. Wolną ręką delikatnie naciągnąć skórę twarzy, przesuwając golarkę powoli i płynnie po brodzie pod włos. Wykonywanie krótkich, okrężnych pociągnięć sprawi, że włosy będą odstawały od twarzy, co ułatwi golenie. Należy trzymać golarkę przy twarzy pod kątem 90 stopni, utrzymując kontakt z folią.
8. Aby uzyskać najdokładniejsze golenie i uniknąć niepotrzebnego zużycia folii, **należy się upewnić, że obydwie folie stykają się ze skórą jednocześnie bez przerwy.** Trzymanie golaraki pod kątem, pod którym tylko jedna folia ma kontakt ze skórą, spowoduje zniekształcenie folii i może być przyczyną podrażnienia skóry.
9. Aby ułatwić golenie i uniknąć zużycia folii, należy minimalnie docisnąć golarkę do skóry.
10. Aby zmaksymalizować komfort golenia, należy dokładnie wyczyścić golarkę po użyciu.

## KONSERWACJA WYKONYWANA PRZEZ UŻYTKOWNIKA

Jeżeli golarka nie będzie używana przez dłuższy okres, należy ją przechowywać w bezpiecznym, chłodnym, suchym miejscu. Nie okręcać ciasno przewodu wokół golaraki. Nie wieszać golaraki za przewód. Poza zalecanymi czynnościami konserwacyjnymi opisanymi w niniejszej instrukcji nie należy wykonywać żadnych innych czynności konserwacyjnych.

**WAŻNE: Aby uzyskać najlepszą wydajność golaraki i najlepsze rezultaty, zaleca się wymianę zespołu folii golącej i ostrzy co sześć miesięcy.**

## WYMIANA ZESPOŁU FOLII

1. Chwycić zespół folii z dwóch stron i delikatnie wyjąć z golaraki (ilustracja H).
2. Umieścić wymienny zespół folii na ostrzach. Należy uważać, aby nie uszkodzić folii. Delikatnie przesunąć zespół folii w dół, aż mocno zatrzaśnie się w miejscu.

## WYMIANA OSTRZY

**UWAGA: Zawsze wymieniać folię podczas wymiany ostrzy.**

1. Aby usunąć ostrze, należy chwycić je z dwóch stron i pociągnąć (ilustracja I).
2. Aby wymienić ostrze, należy chwycić je z obu stron i dopasować mały metalowy trzonek znajdujący się na jego spodzie do wycięcia w napędzie golaraki, a następnie docisnąć mocno, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
3. Włożyć zespół folii.

## CZYSZCZENIE

W celu utrzymania optymalnej wydajności golaraki i maksymalnego komfortu golenia konieczne jest regularne czyszczenie. Golarkę i folię można czyścić za pomocą dołączonej szczoteczki, a następnie opłukać pod wodą w celu dokładniejszego wyczyszczenia.

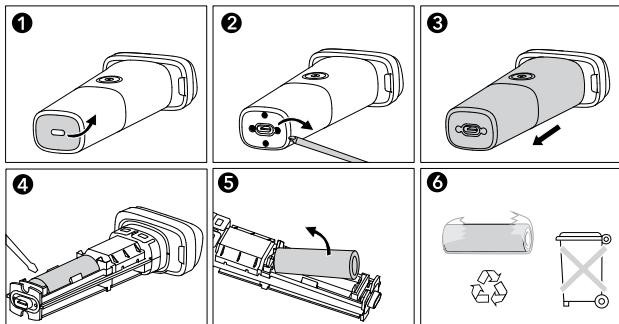
1. Chwycić zespół folii z dwóch stron i delikatnie wyjąć z golaraki (ilustracja I).
2. Delikatnie stuknąć podstawą zespołu folii o płaską powierzchnię, aby wypadły znajdujące się wewnątrz włosy. Nie usuwać folii, ponieważ może zostać przypadkowo uszkodzona.
3. Lekko wymieść włosy z ostrzy. Jeżeli to konieczne, można usunąć je z golaraki. Zdmuchnąć pozostałe luźne włosy.
4. W celu dokładniejszego wyczyszczenia opłucz części i golarkę pod bieżącą wodą, a następnie pozostaw do wyschnięcia ze zdjętą nasadką.
5. Włożyć ostrza i zespół folii.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. W przypadku baterii litowo-jonowych znajdujących się w golarce nie występuje „efekt pamięci” jak w bateriach niklowo-metalowo-wodorkowych (NiMH) czy niklowo-kadmowych (NiCd). Golarkę można podłączyć do ładowarki w każdej chwili w celu pełnego naładowania lub nawet użyć baterii przed zakończeniem cyklu ładowania. Podobnie jak większość ładowanych baterii, baterie litowo-jonowe mają największą sprawność, gdy są używane często.
2. W celu zapewnienia maksymalnej trwałości baterii należy przechowywać golarkę w częściowo rozładowanym stanie, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy. Aby rozładować baterię, uruchomić golarkę do momentu jej automatycznego wyłączenia.
3. Unikać umieszczania golaraki w pobliżu otworów ogrzewania, grzejników lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalne ładowanie jest zapewnione wówczas, gdy temperatura jest stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
4. Wiele czynników może wpływać na trwałość baterii litowo-jonowej. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub która jest starsza niż rok, może nie mieć takiej samej wydajności pod względem czasu pracy, co nowy pakiet baterii.
5. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą się nie ładować w pełni. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza problemów z ładowarką. Bateria zacznie się ładować w pełni po kilku cyklach użytkowania i ładowania golaraki.
6. Odłączyć ładowarkę lub golarkę od gniazda zasilania, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

## WYMOWANIE BATERII

Po zakończeniu eksploatacji golaraki należy wyjąć baterię zgodnie z poniższymi krokami 1-6 i zutylizować ją w odpowiedni sposób.



**UWAGA:** Nabyty produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania. Bateria nadaje się do recyklingu. Po zakończeniu okresu eksploatacji, w zależności od lokalnego prawa, wyrzucanie tej baterii wraz z odpadami komunalnymi może być nielegalne. Należy skonsultować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za odpady stałe, aby uzyskać szczegóły na temat opcji recyklingu lub prawidłowej utylizacji w pobliżu.

## **CZĘŚCI WYMIENNE**

Gdy ostrza tnące golarki Andis stępią się po wielokrotnym użyciu, zaleca się zakup nowego zestawu ostrzy i zespołu folii dostępnego u dostawcy Andis lub w autoryzowanym punkcie serwisowym Andis. **Aby znaleźć autoryzowany serwis Andis, należy się skontaktować z zespołem obsługi klienta firmy Andis pod numerem telefonu 1-262-884-2600 lub przesłać wiadomość e-mail na adres [support@andisco.com](mailto:support@andisco.com).**

**Aby uzyskać wersję online niniejszej instrukcji użytkowania i pielęgnacji, odwiedź stronę [andis.com](http://andis.com).**

# Model PFS-1 (100-240V, 50-60 Hz)

---

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **andis.com**

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur **andis.com**

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en Internet, visite **andis.com**

Rufen Sie die Website **andis.com** auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manual online, visitare il sito **andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **andis.com**

Para encontrar um serviço técnico autorizado perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **andis.com**

На сайте **andis.com** можно получить сведения о ближайшем центре обслуживания Andis или ознакомиться с интерактивной версией этого руководства.

På **andis.com** hittar du kontaktinformation till våra auktoriserade Andis-reparatörer

Valtuutettujen Andis-huoltopisteiden yhteystiedot tai tämä käyttöopas löytyvät osoitteesta **andis.com**

For å finne en servicestasjon som er autorisert av Andis eller for å få tilgang til denne håndboken på Internett, gå til **andis.com**

For at finde et Andis autoriseret servicecenter eller for at få adgang til denne manual online skal du gå til **andis.com**

Aby znaleźć autoryzowany zakład serwisowy firmy Andis lub skorzystać z wersji online tej instrukcji, należy odwiedzić stronę **andis.com**



© 2021 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177 USA

1-262-884-2600 | [info@andisco.com](mailto:info@andisco.com)

FORM #103618

PRINTED IN CHINA

3.6"W X 5.1"H

**ANDIS.COM** | *SINCE 1922*